

# La Almudaina

DIARIO DE LA MAÑANA - AVISOS Y NOTICIAS

Palma de Mallorca  
Santo Cristo, 14

Domingo 27 de Mayo de 1951. Año LXIV- Núm. 23.520  
Aparta lo, 32

## El Consejo de Ministros aprobó la emisión de 800 millones de pesetas en Deuda Amortizable

### Se reorganiza el Servicio Nacional de Montepíos. - Se modifica la ley de delitos de abastecimientos

Madrid. — En la Subsecretaría de Educación Popular se facilitó anoche la siguiente referencia del Consejo de Ministros, celebrado en el día de ayer bajo la Presidencia de S. E. el Jefe del Estado:

**PRESIDENCIA DEL GOBIERNO**  
Recursos de agravios, expedientes de trámite.

**ASUNTOS EXTERIORES**  
Informe sobre la crisis en las relaciones de los pueblos árabes con el Estado de Israel.

Decreto por el que se nombra Ministro Plenipotenciario en Adis Abeba al Embajador de España en El Cairo, don Domingo de las Bárcenas.

Informe sobre las actividades de los Institutos y Lectorados españoles en el extranjero durante el presente curso académico.

**GOBERNACION**  
Expedientes de nacionalidad y trámite.

Expedientes de obras para la construcción y terminación de un edificio destinado a Comisaría del Cuerpo General de Policía (Pasa a la 10.)

## Nuevos buques para la marina mercante

### Dos destinados a las comunicaciones de Baleares

Bilbao. — Ha sido botada al agua la motonave "Monasterio de Guadalupe", construida en los astilleros de la Constructora Naval de Sestao por encargo de la Empresa Nacional Elcano. Han asistido a la ceremonia los tres mil obreros de la factoría y otros varios millares de personas que llenaban las cercanías.

Esta motonave es gemela del "Monasterio de El Escorial", botada al agua también en Sestao, el 9 de enero pasado, y del "Monasterio de La Lábita", que lo será en el mes de septiembre próximo. Sus características principales son: eslora total, 149'51 metros, eslora entre perpendiculares, 133'24 m.; manga de trazado, 18'92; puntal a la cubierta superior, 12'10; puntal a la cubierta superior, 9'10; calado completo en carga, 8.014; desplazamiento en carga máxima, 14.630 toneladas; velocidad a media carga, 18 nudos; capacidad para pasajeros de primera clase, 66; de segunda, 74; tripulación, 80 hombres. Esta motonave hace el número 67 de los barcos que se han construido en los astilleros de la Constructora Naval de Sestao.

Preguntado por los periodistas, el general Alfaro, sobre el programa de construcciones de la Empresa que dirige, ha manifestado: "En Cádiz, tenemos en marcha el proyecto de construcción de cuatro fruteros, dos de ellos botados al agua y otros dos que lo serán en septiembre próximo, gemelos del "Villagarcía" y del "Villaviciosa", que fueron ya botados en Bilbao; en Valencia, dos transbordadores tipo "Ferry-Boat", que serán destinados a la travesía del estrecho de Gibraltar, con la máxima comodidad y capacidad para el transporte del tren internacional Casablanca-París; en Cartago, (Pasa a la 15)

## La cuestión del petróleo persa ante el Tribunal Internacional de Justicia

### La demanda ha sido presentada por el Gobierno británico

Londres, 26.—El Gobierno británico y la Anglo-Iranian Oil Company han elevado simultáneamente, aunque con independencia uno de otro, la disputa sobre el petróleo persa al Tribunal Internacional de Justicia de La Haya.

Oficialmente se hace resaltar que tal acción, emprendida para salvaguardar la situación legal de Gran Bretaña, no impide que se llegue a una solución por medio de negociaciones directas con el Gobierno persa. Si el Gobierno persa acepta el ofrecimiento contenido en la reciente nota británica a Teherán, se dice que el procedimiento iniciado en La Haya puede abandonarse en cualquier momento.

El Gobierno británico ha presentado al Presidente del Tribunal Internacional una solicitud de que Persia sea requerida por él a someter a arbitraje la disputa, de acuerdo con el contenido de concesión de 1933, y aceptar y cumplir la sentencia que se dicte.

También pide la solicitud que el Tribunal declare que la entrada en vigor de la ley persa de nacionalización es contraria al derecho internacional y representa una injusticia para con la Anglo-Iranian, entidad británica. La solicitud indica igualmente que Gran Bretaña se reserva el derecho de pedir al Tribunal a que disponga la continuación del "statu quo" en Persia en tanto dicte aquel su decisión sobre el asunto principal.

Un portavoz del Foreign Office hace resaltar que las dos solicitudes del Gobierno británico y de la Compañía—son totalmente independientes, aunque el Gobierno actúe en representación de la Anglo-Iranian, como entidad británica a la que—aduce el repetido Gobierno—el Gobierno persa ha tratado en forma contraria al derecho internacional al decidir la expropiación de sus bienes y negarse a someter la disputa al Tribunal Internacional, como estaba previamente acordado.

El portavoz del Foreign Office indica que no hay desaire premeditado en no haber advertido previamente al Gobierno persa de la acción que iba a emprenderse, y que lo que ha motivado tal acción es el deseo de ver resuelta la disputa, lo que no parece vaya a conseguirse por negociación directa, dado el contenido que parece tendrá la todavía no recibida contestación persa.—Efe.

## Llegó a Oviedo la esposa de S. E. el Jefe del Estado

### PRESIDIRÁ LOS ACTOS DEL III CENTENARIO DEL ESCAPULARIO DEL CARMEN

Oviedo, 26.—A las siete y media de la tarde llegó a esta capital al Excmo. señora doña Carmen Polo de Franco, esposa de S. E. el Jefe del Estado, que viene a presidir mañana los actos del III Centenario del Escapulario del Carmen. Llegó acompañada de su hermana, doña Isabel Polo de Quezada, de los Marqueses de Hueter de Santillán y de la esposa del General Bermúdez de Castro.

Fuó cumplimentada en el hotel donde se hospeda por las autoridades provinciales, así como por numerosas damas y representaciones sociales y religiosas.—Cifra.

## Con gran brillantez se iniciaron ayer las Fiestas y Fiestas de Primavera en Palma



Arriba de izquierda a derecha: el vapor correo que conducía a los grupos folklóricos atracando. — Los viajeros ocupando los autobuses que les conducirían a sus alojamientos. — Uno de los grupos belgas desfilando por las calles. — Abajo: el grupo infantil de "Aires Mallorquins" de Pont d'Inca da la bienvenida a los viajeros. — La agrupación de Salamanca. — Durante el acto celebrado al mediodía en la plaza de Cort

En medio de la mayor animación se iniciaron ayer las fiestas de Primavera. Desde las primeras horas las distintas barriadas fueron alegradas por el sonar de bandas de música y parejas de chirrimías al mismo tiempo que el disparo de morteretes anunciaban el estreno de estos días de popular esparcimiento.

**Concentración en la plaza España**

Poco después de las diez comenzaron a llegar a la Plaza España los cabezudos, bandas de música y chirrimías que procedían de los barrios. Una vez concentrados se

dispararon profusión de morteretes. En aquel lugar se congregó numeroso público.

Mas tarde, y por distintas rutas las bandas de música precedidas por cabezudos y chirrimías se dirigieron a la plaza de Cort.

**En la plaza de Cort**

Enorme gentío se congregó a mediodía en la plaza de Cort.

En la acera de la Casa Consistorial se habían congregado los niños acorizados en los establecimientos benéficos, los cuales fueron largamente obsequiados por

los componentes del Sindicato de Pastelería.

Mientras las bandas de música ejecutaban diversas piezas, fueron llegando al Ayuntamiento los grupos folklóricos, los cuales eran acogidos con grandes aplausos.

En los balcones del Ayuntamiento ondeaban además de la bandera nacional las de las naciones que participan en el Certamen Internacional.

Congregados muchos de los grupos en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento, ocupó la presidencia el señor Alcalde don Juan Coll, quien sentó a su derecha al Jefe Nacional de Educación y Descan-

so don Joaquín de Aguilera. Otros escanes fueron ocupados por la distinguida esposa de éste y por su bella hija, por los señores Potos y García Matos, por el Presidente de la Comisión de Fiestas don José Casasayas y por muchos señores concejales. El salón se hallaba atestado de público.

El señor Coll Fuster pronunció elocuentes y cariñosas palabras de bienvenida, deseando a los huéspedes grata estancia en nuestra ciudad. Después algunas de las agrupaciones interpretaron algunas danzas y cantos que fueron ovacionados.

Por último se disparó en la plaza de Cort una traca, dando fin con ello por terminados los actos de la mañana.

### Viajeros distinguidos

Ayer por la mañana, llegaron de Madrid el Jefe Nacional de Educación y Descanso don Joaquín de Aguilera, a quien acompañan su distinguida esposa doña María Gamoneda y su bella hija señora Ana María.

A dar la bienvenida a los distinguidos viajeros acudieron el Presidente de la Comisión Municipal de Fiestas don José Casasayas, los concejales señores Antich y Massanet, don Félix Potos, Subjefe Nacional de Cultura y Arte, don Manuel García Matos, del Instituto de Musicología, y don Joaquín de Castro, Secretario Provincial de Educación y Descanso.

Estos caballeros también saludaron a los grupos folklóricos llegados en los correos de Barcelona y Valencia y que son la mayoría de los que han de participar en el Certamen.

## Pepe Luis Vázquez y Rafael Ortega triunfan en Córdoba

De la Agencia Cifra hemos recibido el siguiente despacho, de la actuación de Pepe Luis Vázquez y Rafael Ortega en Córdoba.

Córdoba, 26.— Buena entrada en tanto despacible y mucho viento. Ocho toros de don Antonio Pérez de San Fernando. Los toros, nobles y bravos.

PEPE LUIS VÁZQUEZ veronícuca con arte y gracia. Gran ovación. Pases de tanteo inteligentes y naturales con el de pecho. Aplausos. Cuatro naturales superiores que terminan con un molinete magnífico. Media estocada algo delantera. (Ovación y vuelta). El toro se aplaudido en el arrastre. A su segundo le fija con lances bonitos. Con el trapo rojo realiza un trasteo insulso. Tira a abreviar y el público se enfada. Tres pinchazos y media estocada.

RAFAEL ORTEGA veronícuca artista y ajustado. Faena tranquila y dominadora con derechazos que se ovacionan. Pases con la izquierda superiores y mandolinas artísticas. Termina de una buena estocada. (Petición de oreja, vuelta y saludo). En su segundo es aplaudido con la capa. Al dar un lance es enganchado y volteado sin consecuencias. Tira a alinear y termina de una estocada buena. (Aplausos).

**Este número consta de 16 páginas**

(Pasa a la 16)

**La Almudaina**  
 Decano de la prensa mallorquina  
 Redacción y Administración:  
 Santo Cristo, 14  
 TELEFONOS:  
 Dirección 3-1-6-7  
 Redacción 2-1-4-2  
 Administración 4-2-7-3  
 Apartado 32

**Mostacilla**  
 LA ESTADISTICA,  
 CIENCIA ATRAYENTE  
 Con agradable frecuencia recibimos el Boletín del Instituto Nacional de Estadística, publicación curiosa en extremo que nos va dando detalle y cuenta de toda la vida nacional.  
 La Estadística es una ciencia moderna, interesantísima y atrayente. Y es también un Arte.  
 Cada Boletín no tiene desperdicio. Sustancioso, quintaesenciado, recoge cifras de la vida española en todos sus aspectos. Echar una ojeada a sus páginas equivale a tomar el pulso a las actividades todas del país, cuyo índice de situación resalta en gráficos, escalas, cuadros sinópticos y diagramas, con extraordinaria exactitud y amenidad.  
 Son muchas las posibilidades de esta rama moderna de la investigación viva, que tanto satisface nuestra ilimitada curiosidad. De cuántas cosas nos enteramos a través de la Estadística! De que en España se producen 720.000 toneladas de acero, o se efectúan en Cáceres cuatro bodas al año; de que en las Fallas últimas de Valencia se quemaron tres millones de pesetas o de que hay en nuestro país 47.000 estudiantes universitarios.  
 En este mundo todo falla y la Estadística, también. Pero, esta basada sobre hechos y números, sobre comprobaciones y cálculos prácticos tiene todos los factores a su favor. Menos uno: la Mentira.  
 EL DE TURNO

**CUPON DEL CIEGO**  
 Sorteo del día de ayer  
 Núm. 768

**De Sociedad Decía La Almudaina**

En avión llegó ayer de la península el Jefe Nacional del Sindicato del Papel, Prensa y Artes Gráficas; nuestro estimado amigo don Francisco Guillén Salaya, quien anoche mismo emprendió el viaje de regreso.  
 Acudieron al aeropuerto a recibir al señor Salaya, que ocupa también actualmente el cargo de Gerente Nacional de la Prensa del Movimiento en Provincias, el Gerente, el Subdirector, el Redactor Jefe y el Administrador de nuestro colega "Balears".  
 Deseamos que la breve estancia del Sr. Salaya en Mallorca haya resultado agradable.

Con el nacimiento de una preciosa niña han visto aumentado su hogar nuestros estimados amigos don Antonio Coll y doña Catalina Barceló.  
 Nuestra cordial enhorabuena.  
 Anteayer por la tarde, en la Santa Iglesia Catedral Basílica y por su tío el Rdo. P. D. Pedro A. Rullán, C. R., fué administrado el Bautismo solemne al hijo primogénito de nuestros amigos don Juan Rullán Soler y doña Ketty Vaquer Seguí.  
 Se impusieron al neófito los nombres de Carlos, Juan, Pedro, Antonio, y fué apadrinado por sus tíos don Facundo Rullán, representado por don Juan Vaquer, y la señorita Juana Vaquer.  
 Reciban los padres del recién bautizado y toda su familia nuestra felicitación.

En la ciudad de Inca, por los señores don Gregorio Balaguer y doña Catalina Riusech, y para su hijo don Sebastián, Profesor del Instituto de Palma, ha sido pedida al industrial don Tomás Vaquer y señora doña Margarita Biliboni, la mano de su distinguida hija Juana.  
 La boda se celebrará en breve.  
 Después de pasar unos días con su familia ha regresado a Italia el Contralmirante don Marco Calamai, para tomar posesión de su nuevo cargo de Almirante Jefe de la Academia Naval de Livorno.

Lo Valencia llegaron don Juan Mestre, don Pío Cormenzana y esposa doña Margarita Pou.  
 Para Barcelona salieron don Miguel Pons, don José Blanco, don Ernesto Escalas y don Carlos Vinals.

En el avión correo llegaron de Valencia don Jaime Puig Doménech y don Manuel Maroto Coll.  
 Salleron para Barcelona don Jacinto Maristany, don Antonio Fransoy Falcón, don Francisco Ramis y don Bartolomé Barceló Pons.  
 Para la capital de España lo hicieron don Jaime Enseñat, don

Itafael Ginart Contestí, don Antonio Riera Martí y don Antonio Ugalde.  
 Llegaron de Barcelona don Víctor Esteban Brujas, don José Gil y don Juan Reynés.  
 De Madrid llegaron don José González Vera y don Martín Ramis Serra.

**CULTOS**

**PARA MAÑANA**  
 La festividad del Corpus Christi se celebrará en la parroquial iglesia de San Miguel. A las diez Exposición del Santísimo y misa mayor con sermón por el Rdo. Padre Gaspar Morey, C. O.  
 Por la tarde a las seis actos de coro. A las siete y media Rosario, Mes de María, procesión, Tedeum y reserva de S. D. M.  
 Visita a la Corte de María a la Virgen de la Misericordia, en Santa Magdalena.  
 Santoral  
 San Agustín de Cantorbéry.

**PARA EL MARTES**  
 La festividad del Corpus Christi se celebrará en la parroquial iglesia de San Nicolás. A las diez Exposición del Santísimo, Tercia y misa mayor con sermón por el Rdo. señor don Bernardo Juliá, Beneficiado.  
 A las cinco y media de la tarde, Actos de Coro. A las siete y media Rosario, Trisagio cantado, procesión, Tedeum y reserva de S. D. M.  
 Santoral  
 Santa Magdalena de Pazzi.

**VISITA DE LOS TERCARIOS A LA BONANOVA**  
 El Discretorio de la V. O. T. del real convento de San Francisco invita a todos los miembros de la Hermandad a visitar colectivamente, hoy domingo, a Nuestra Señora de la Bonanova.  
 Punto de concentración: Plaza del Santuario.  
 A las seis, homenaje a la Virgen y ejercicio del mes de María.  
 El coro de cantoras de la Basílica de San Francisco, bajo la dirección del Rdo. P. Antonio Riera, cuidará de la parte busical.

**Hace 50 años**

27 DE MAYO DE 1901  
 Anoche en el Teatro Principal dió un concierto el Orfeo Mallorquí, asistiendo numerosa concurrencia.  
 El concierto fué un éxito, teniendo que repetirse "Fill d'ánima", de Noguera, y "La lluna y la pruna", de Binimelis.  
 --Los compromisarios elegidos por los mayores contribuyentes de esta ciudad para la elección de Senadores son don Juan Burgues Zaforteza, don Agustín Buades Muntaner, don Antonio Rosselló Cazador, don Antonio Font Sbert, don Cayetano Abriñes Rosselló y don Pedro Ferrer Balaguer.  
 --En Sóller han sido elegidos compromisarios don Jerónimo Estades Llabrés y don Juan Joy Pizá.  
 --Pamplona. El Obispo ha prohibido a los fieles la asistencia a la representación de "Electra", cuyo próximo estreno se anuncia en esta ciudad.


**Hace 25 años**

27 DE MAYO DE 1926  
 En la Casa Consistorial se celebró la subasta de las obras de pavimentación y asfaltado de la Avenida de Alejandro Rosselló y calles de Olmos, Rambla, Unión y Borne.  
 Se adjudicó la subasta a la entidad "Cubiertas y Tejados", representada por don Pedro Llabrés Sancho.  
 --En la Casa Boscana se ha expuesto un busto del escritor don Gabriel Alomar, obra del Profesor de la Escuela de Artes y Oficios don Dionisio Pastor.  
 --En la iglesia de los Capuchinos contrajeron ayer matrimonio el oficial del Juzgado de Inca don Gabriel Homar Llabrés y la señorita Concepción Bernat Salom.  
 --Se ha hecho público que dentro del próximo junio se inaugurará la línea del tranvía a Establiments y al mes siguiente la prolongación desde Coll d'En Rebassa a Ca'n Pastilla.  
 --Paris. Se ha confirmado que Abd-el-Krim se presentó a las autoridades francesas en Tazza.  
 Ha quedado prisionero y será internado en territorio francés.

Domingo día 27 A las 5 tarde  
**Campo "ES FORTI"**  
**BADALONA - MALLORCA**  
 NOTA DE PRECIOS. -- Entrada general 10 ptas. Media general 5 ptas.  
 Entrada especial infantil 3 y entrada Preferencia 20 ptas.

**APUESTAS MUTUAS**  
 Jornada día 27 mayo, partidos  
 1.ª, 2.ª y 3.ª División

**HOTEL JAIME I** PROXIMA INAUGURACION  
 Restaurante-Bar. Servicio a la carta  
 150 habitaciones exteriores



**Plaza de Toros de Palma** ● DOMINGO, 27 mayo 1951  
 A las CINCO de la tarde  
 Con motivo de las tradicionales FERIAS y FIESTAS extraordinaria corrida de toros Hispano-Mejicana  
**8 Toros del Excmo. Sr. Marqués de Albaserrada**  
 para los diestros  
**Pepe Luis VAZQUEZ-Antonio VELAZQUEZ-Rafael RODRIGUEZ-Rafael ORTEGA**  
 Venta de entradas en la taquilla del Teatro Principal, Bar Reales, Bar Estarellas, Bar Tolo, Bar Güem y Mentidero Deportivo.  
 Los tendidos completos 4 y 8, se despacharán como Sol y Sombra a 75 ptas. las filas bajas y 65 pesetas las filas altas.

# Ayer inauguró la Air France la línea aérea directa París-Palma

Recepción en el Aeródromo. Imposición de la Medalla Aero-náutica al Sr. Munar. Comida en el Hotel Victoria. Agasajo en el Ayuntamiento. A Formentor

## EN SON BONET

Ayer por la mañana nos trasladamos a última hora, al aeródromo de Son Bonet, donde tenía anunciada su llegada el avión cuatrimotor "Languedoc" de la "Air France" que inauguraba la línea directa París-Palma.

En el aeródromo se hallaban ya recibiendo y atendiendo a los invitados el Representante general en España de la "Air France" señor Cambols, el Delegado en Barcelona Sr. Gallardo y el Delegado en esta ciudad Sr. Munar.

Entre las autoridades y personalidades que se reunieron en el aeródromo recordamos al Alcalde señor Coll Fuster, el Presidente del Fomento del Turismo Sr. Roca Garcías, que ostentaba la representación del Gobernador Civil, el Cónsul de Francia Sr. Kold-Bernat, el Presidente de la Cámara de Comercio Sr. Casanovas, el Jefe de Aduanas Sr. Arellano, el Jefe de Correos Sr. Noé, el de Policía señor Pérez, un representante de la Diputación, los elementos directivos del aeropuerto, el Delegado de Iberia Líneas Aéreas Sr. Roldán, los directores de las Agencias de Viajes y otros que no recordamos.

Poco después de la una y media tomó tierra en Son Bonet el cuatrimotor (primero que aterriza en aquel aeródromo) "Languedoc" de la Air France, conduciendo a los expedicionarios de este primer viaje de París a Palma, los cuales fueron saludados al salir del avión por el Cónsul de Francia, el Alcalde y el Sr. Cambols.

## LOS EXPEDICIONARIOS

En el avión de la Air France llegaron:

El Administrador de la Air France, el "Controleur" General de la Aviación Civil un representante del Ministerio de Trabajos Públicos, el Jefe de Gabinete, el Director de Transportes y el Administrador General de la S.G.A.C.C., diversos cargos conectados con la Aviación Civil francesa y periodistas de "France Presse", Agencia Reuter, "Carrefour", "Paris Normandie", "Le Monde", "France Soir", "Paris Presse", "Le Figaro", "Parisien Libéré", "L'Aurore", "Le Matin", "Continental Daily Mail", "La Croux", "Paris-Maleh", "Noir et Blanc", "Samedi Soir", "Interadía", "Air", "Ailes", "La Vie du Transport", "Figan Littéraire", "Echos" y "Elle".

Forma parte también de la expedición el Agregado de la Embajada de España en París Sr. Ramos.

Apenas llegados, las más destacadas personalidades fueron invitadas a pronunciar unas breves palabras para el radio-reportaje que hizo, de la llegada del "Languedoc", Radio Mallorca.

## RECEPCION EN EL AEROPUERTO

En el comedor del aeropuerto se



Los viajeros al descender del avión en Son Bonet  
Foto Reportajes Palma

servió a las autoridades e invitados un cocktail.

El Administrador de la Air France y Director del Tesoro del Ministerio de Hacienda Sr. Bloch Laine pronunció un breve discurso, en el que declaró inaugurada la línea aérea París-Palma y expresó su satisfacción por este hecho y por lo que representa en cuanto a la fraternidad entre los países que sirve la Air France.

## IMPOSICION DE LA MEDALLA AERONAUTICA AL SR. MUNAR

A continuación usó de la palabra el representante del Ministerio de Trabajos Públicos de Francia señor Admot, quien después de poner de relieve lo dilatados y mejorados servicios prestados a la aviación francesa, y concretamente a la Air France, por el representante de la Air France en Mallorca señor Munar impuso a éste la Medalla Aeronáutica Francesa.

El Delegado General en España de la Air France Sr. Cambols usó de la palabra para hacer constar que el Sr. Munar ingresó en la Air France en noviembre de 1922 inaugurando las siguientes líneas: Palma-Barcelona, en abril de 1923; Orán-Alicante, en 1924; Alicante-Argel en 1925, y en mayo de 1923 realizó la primera travesía del Mediterráneo Marsella-Argel.

Terminó manifestando que el condecorado laboró siempre en beneficio y auge de la aviación, con exposición, muchas veces, de su propia vida.

El señor Munar, visiblemente emocionado manifestó que por ignorar que le hubiera sido concedida tan alta distinción, no estaba preparado para discursar. No obstante, añadió, expresó su sincero agradecimiento y prometió

continuar trabajando con el mismo entusiasmo que hasta ahora. Cordiales aplausos acogieron los parlamentos expresados.

## COMIDA EN EL HOTEL VICTORIA

Desde el aeropuerto se trasladaron los expedicionarios al Hotel Victoria, donde la Air France les obsequió con un banquete, elegantemente condimentado y servido, que puso de manifiesto la competencia y perfección de organización y servicio del Hotel.

Presidió la cena el Sr. Block Laine, juntamente con el Sr. Roca Garcías y el Jefe del Aeropuerto de Son Bonet, Teniente Coronel Sr. Amaro.

Al final habló brevemente el señor Roca Garcías, quien, en nombre del Gobernador Civil, expresó su satisfacción por la inauguración de la nueva línea París-Palma, auguró que ello es un camino para la fraternidad entre las naciones, previó que el éxito coronará la iniciativa y ofreció corresponder a ello con la cordialidad propia de los mallorquines.

Correspondieron, con adecuados parlamentos, a las palabras del señor Roca, el Delegado de Air France en España señor Cambols y el Sr. Block Laine.

## RECEPCION EN EL AYUNTAMIENTO

Seguidamente se trasladaron los expedicionarios a Palma, dirigiéndose a la Casa Consistorial donde fueron recibidos por el Alcalde señor Coll Fuster, el Presidente de la Comisión de Fiestas Sr. Casasayas y otros concejales.

En el salón de sesiones los concurrentes fueron obsequiados con

una exhibición de danzas mallorquinas, a cargo de la Agrupación "Balls de Mallorca" y otra de bailes españoles por la Agrupación de E. y D. de Córdoba.

Una y otra fueron muy del agrado de los visitantes que, aparte de los aplausos con que expresaron su admiración, formularon muy elogiosos comentarios para ambas Agrupaciones.

Se ofreció a los concurrentes un cocktail —pastas y vino español— y al final del mismo el Alcalde señor Coll Fuster pronunció, en francés, el siguiente parlamento:

Como Alcalde de esta ciudad me es muy grato daros la bienvenida a Palma con ocasión de una nueva vía aérea entre París y Mallorca y al propio tiempo os agradezco vuestra amable visita a este Ayuntamiento.

El mundo se está volviendo pequeño y aunque sea paradójico parece que no obstante la abundancia de vías de comunicación y la rapidez de los viajes que facilitan el medio de que los países se conozcan unos a otros y aumente la amistad existe un mayor desconocimiento y menos amistad, para notar esto basta leer ciertos periódicos y oír algunas radios, yo creo que el mundo se ha vuelto viejo y loco.

Sin embargo yo expreso y deseo que esta nueva comunicación aérea desmentirá lo que acabo de decir y que creo será un nuevo abrazo de amistad e inteligencia entre nosotros.

Es una lástima que vuestra permanencia aquí sea tan breve que no os permitirá más que conservar una impresión cinematográfica de las bellezas de esta isla, pero habréis podido ver que aquí, como en toda España, somos un pueblo feliz y alegre, precisamente habéis venido aquí cuando va a comenzar una semana de fiestas cuyo número principal es una competición folklórica con agrupaciones de muchos países cuyas banderas habréis visto en el balcón y como se juntan esas banderas deseáramos que se juntasen también los sentimientos y los corazones de todos los países.

Os deseo una agradable estancia en Palma y os ruego señores periodistas que digáis toda la verdad sin reservas de lo que veáis de España.

Yo quiero una vez más expresar mi satisfacción por la inauguración de esta nueva línea aérea, deseo prosperidades y felicidad a la Compañía "Air France" y para terminar levanto mi copa a vuestra salud, por vuestra felicidad personal, por la felicidad de vuestros países y por la amistad, por la verdadera amistad sin reserva entre todos los países honrados y de buena voluntad y sana intención.

Contestó, en un cordial y adecuado parlamento al señor Coll Fuster, el señor Admot, representante del Ministerio de Trabajos Públicos de Francia, siendo ambos cordialmente aplaudidos.

## A FORMENTOR

Poco después de las siete salieron los expedicionarios de la Air France para Formentor, donde habrán pasado la noche.

De allí regresarán esta tarde para asistir a la corrida de toros y esta noche a las ocho, emprenderán, en el mismo avión que les trajo, el regreso a París.

## RECORDOS

SANTIAGO RUSINOL. -- Con el monumento que esta mañana se inaugurará, en la Avenida del Marqués de la Centia, Mallorca pagará una deuda, en el fondo imprescindible, con aquel magnífico ejemplar humano que se llamó Santiago Rusinol.

Porque lo cierto es que si Santiago Rusinol ha pasado a la historia como pintor, como escritor, como dramaturgo, cada una de estas facetas de su personalidad no pueden eclipsar su valía como hombre, como conversador, como amigo de la verdad, del bien y de la justicia.

Mucha agua ha pasado bajo los puentes desde que hubo quien, en Mallorca, acogió con desagrado una de sus mejores obras: "L'illa de la calma". Y el tiempo pasado ha valorado de tal manera aquella colección de excelentes y emocionadas estampas de Mallorca que hoy nos parece imposible que alguien pudiera interpretar mal aquella producción, en la que, más que el humorismo de buena ley, la emoción cariñosa de Rusinol hizo una magnífica pintura, un poco caricaturizada si se quiere, de Mallorca.

Pero en el fondo de aquellos capítulos, que fueron naciendo sobre las marmóreas mesas de Ca'n Tomeu, no había sino un profundo y consciente amor a Mallorca. Bien lo comprendió así nuestro Juan Alcover, al dedicar a Rusinol una de sus poesías, en la que, sin quizás pretenderlo, interpretaba el sentir auténtico de Mallorca.

Fueron las telas de Rusinol las que llevaron hasta París los paisajes de Mallorca y fué su piuma la que tejió el mejor canto a la isla, retratada en la época feliz en que ni el maquinismo ni la vorágine multitudinaria de hoy había borrado el aspecto un poco paradisíaco y un mucho envidiable de nuestra isla.

En la obra de Santiago Rusinol —cuya valoración la han hecho las generaciones posteriores— queda plasmada la Mallorca de fines del siglo XIX y principios del actual, cuando aún las diligencias eran el vehículo obligado para trasladarse a los pueblos y cuando los tranvías, arrastrados por mulas, constituían, más que un medio de transporte, un pretexto para evadirse de la monótona vida cotidiana.

Los que hemos conocido a Don Santiago no olvidaremos jamás, más que su valía como pintor y como escritor, su profunda e insonornable bonhomía, que hacía de él uno de los mejores ejemplares humanos. Su causticidad, su ironía, su gracejo, no eran, en el fondo, si no la expansión de un espíritu que anhelaba que todos fuesen, como era él, un indeclinable temperamento enamorado del bien, de la belleza, de la equidad. Fué de aquellos hombres que, a medida que se alejan en la perspectiva cronológica, crecen en la admiración y en el cariño de sus semejantes.

Y es sobre todo este aspecto el que veremos hoy en el busto de Borrrell Nicolau, que perpetuará aquí su paternal y dilecta silueta. -- R.-T.

LEA LA ALMUDAINA

DESCUBRIRA UN NUEVO MUNDO con los receptores

# BERTRAN

Calidad y Garantía :: :: Grandes facilidades de pago  
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:

## CASA SASTRE

PLAZA ESPAÑA, 98  
PALMA

G. FRANCO, 60  
INCA

## La gran corrida de esta tarde

**EXTRAORDINARIA ANIMACION**

Esta tarde tendrá lugar, —por fin!—, la gran corrida de feria que la empresa del Coliseo Balear ha organizado reuniendo en el cartel fuertes alicientes. Extraor-



Pepe Luis Vázquez

dinaria es la animación y el interés que se nota entre los aficionados por tener estos verdaderos deseos de poder confirmar que Pepe Luis Vázquez vuelve arrador por sus fueros y que actualmente cuenta sus actuaciones por triunfos. La clase del torero de San Bernardo es de todos bien conocida y ya sabemos que si Pepe Luis quiere, no hay quien pueda disputarle.

Con el exquisito torero sevillano alternarán los destacados mejicanos Antonio Velázquez y Rafael Rodríguez, diestros que a su arte unen un valor temerario, gracias al cual pudieron escalar ese elevado puesto que ocupan entre la grey toreal.

Y de Rafael Ortega que podemos decir? Ortega es todo un señor matador de toros. Su estilo



Antonio Velázquez y Rafael Rodríguez, que aparecen en la fotografía, son los dos mejicanos que esta tarde irán en busca del triunfo en nuestra Plaza, después de haberlo logrado, repetidas veces, en la península

La animación en las taquillas fué continua durante todo el día de ayer y todo hace augurar una gran entrada para presenciar la extraordinaria corrida de feria de esta tarde.

\*\*\*

Ayer llegaron a nuestra ciudad

Antonio Velázquez y Rafael Rodríguez y hoy llegarán en avión especial Pepe Luis Vázquez y Rafael Ortega, con sus cuadrillas.

entra de lleno en el cordobés. Es seco, serio, impresionante, y dispone de un valor que asusta, viniendo decidido a conquistar un

primer puesto entre los matadores de primera fila.

Los toros, podemos repetir, que están excelentemente bien presentados y que si en su pelea hacen honor a la plaza que lucirán, los diestros encargados de despacharlos, tendrán material para obsequiarnos con una gran corrida.

## "Obres de Ramón Lull"

Ha salido el volumen XXI: 185 pesetas

Descuento del 25% para los suscriptores

Despacho: Portería del Convento de S. Francisco de Palma

## FARMACIA AGUILO

VILLALONGA, 84

Durante la próxima semana permanecerá abierta de 9 mañana a 10 noche.

VENDO. Espléndido chalet con gran jardín y todo confort en Son Rapiña, por 160.000 ptas. Informes MUM-MT, Real, 15 Palma.

## OLIMPIA

Hoy noche  
Gran función homenaje a

Marta Christel

y  
Emilio Moreno

Tomando parte  
en dicho homenaje

CELITA DACER  
Vocalista

PILAR DURAN  
estrella de la canción

PILAR MURILLO  
y sus 8 violetas

JUAN JOSE GINES

JUANITA MADRID

ANGELITA Y JOSE LUIS

MAITE BETANCOURD  
AND ROUSEEL

## Frontón Balear

Hoy Domingo - Tarde a las 5  
Urcola-Solavarieta contra Inchausti-Ortuondo. Mayol-Bereciartua contra Ugarte-Andonegui.

Noche 10'15

Hernández-Mandiola contra Egaña-Goitia. Esteva-Azpiri contra Guenaga-Lejardi.

El Trio ayer 4-7-1 se pagó a 483 pesetas.

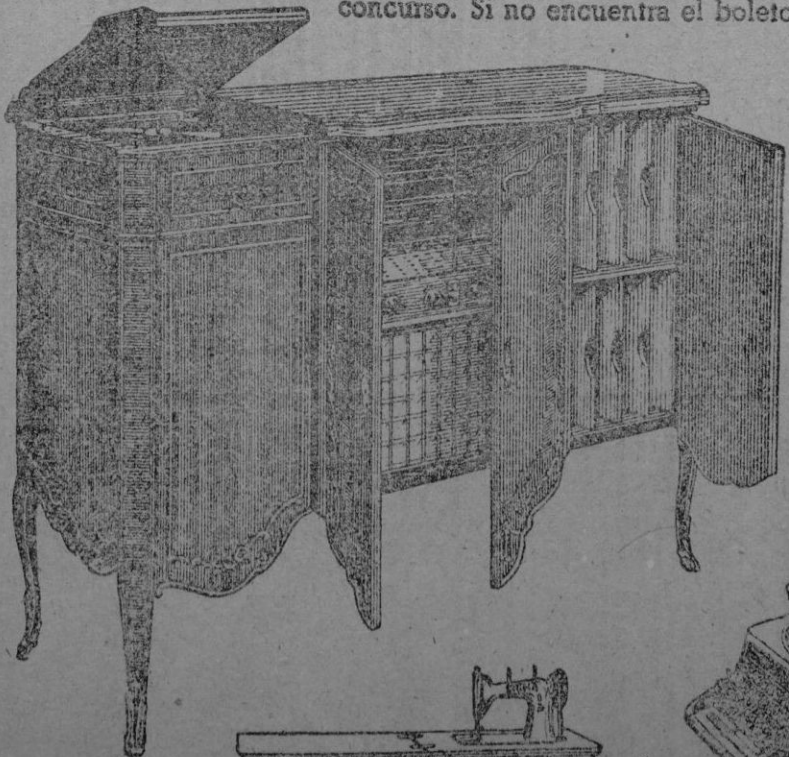
TARDE y NOCHE interesantes  
QUINIELAS.  
¡Comfortable local y ENTRADA GRATIS!

## 2º CONCURSO



## HOJAS de AFEITAR IBERIA

En cada estuchito de 10 hojas de afeitar IBERIA, que se expenden en el mercado, encontrarán el boleto con las instrucciones necesarias para participar en este extraordinario concurso. Si no encuentra el boleto en su estuchito, exíjalo a su expendedor



### 1º PREMIO

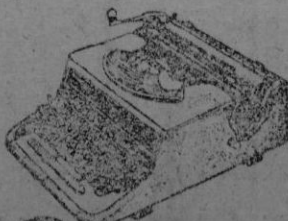
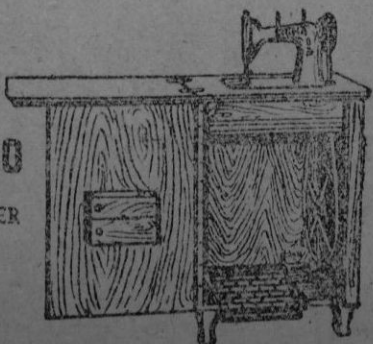
SOBERBIA RADIOGRAMOLA



EQUIPADA CON EL MÁXIMO ADELANTO. LA DOBLE CONVERSION DE FRECUENCIA. 8 BANDAS DE ONDAS. SUPRESION ABSOLUTA DE INTERFERENCIAS. MAYOR ALCANCE. ALTA FIDELIDAD. ¡SENSACIONAL!

### 2º PREMIO

MAQUINA DE COSER  
"SIGMA"  
SECRETER  
MOD 100-7



### 3º PREMIO

MAQUINA DE ESCRIBIR  
PORTATIL  
"HISPANO OLIVETTI"

4º a 13º  
500 pts.  
CADA UNO



PARA TODAS LAS MAQUINITAS DE DOS FILOS

Sineu

Deportes. — Brava actuación la del corredor ciclista local Francisco Alomar, en el II Gran Premio del desmontable "Firestone".

El corredor de cuarta categoría Francisco Alomar (Rota), tuvo su espléndido día en la carrera del Desmontable. Uniéndose a los fugitivos de las cuevas de S'Aranjassa, Celebrowsky y Capó, y después de aguantar fuerte tren, entró destacado en la villa de Petra, adjudicándose la "prima". Perseguido por la fatalidad a la salida de dicha villa dió un gran batacazo, al chocar con uno de los coches de la organización, destrozando completamente la rueda trasera. Lanzado a la persecución de los destacados, les dió caza a la entrada de La Puebla; en esta localidad y a los cincuenta metros de la meta, para la prima, le dieron falsa dirección de la calle, no adjudicándose la por este motivo. Marchando después normalmente con los destacados, a la salida de Lloseta se le alojó la rueda delantera, ocasionándole una pequeña pérdida de tiempo, atravesando la villa de Alafó después de Artigues, ya que Celebrowsky se había destacado unos treinta metros. Salen a la caza de este último nuestro paisano y Artigues, los cuales son alcanzados por Capó, que también había pinchado, y vienen al vencedor a la salida de Consell. A gran tren se dirigen a la meta acompañados de unas doce motos, entre las que se encuentran dos de paisanos suyos que le acompañaban en la carrera, entrando en la meta en cuarto lugar ya que al "sprint" no pudo lucirse debido a que el público, al dejar estrecho el paso se lo impidió. Inmediatamente de llegar a la meta fué asistido en la Cruz Roja de las heridas causadas en la caída de Petra.

Ehonorabuena y adelante hacia la consecución de un elemento de valor para conseguir pronto la formación de nuestro Club Ciclista. Así la afición deportiva sineuense podrá disperse del letargo en que parece está sumida.

No se diga que en nuestro pueblo no seamos deportistas; prueba de ello fué la rotunda victoria que alcanzó nuestro equipo de "amateurs" de pelota nacional en el Frontón Balear en sus distintas modalidades. Se enfrentaron en un partido de pelota a mano Florit y Dalmau (del Club del Frontón Sineu) contra Barandi y Besne (Palma), cosechándose a nuestro favor la brillante victoria de 22 tantos a 7, y en el de pelota a pala Florit y Noguera (Sineu) contra Barandi y Besne y también la victoria fué para los sineuenses con el no menor tanteo de 35 a 17. Estos partidos correspondían a los partidos finales del Campeonato de Baleares. Nuestra más cordial y sincera felicitación y que la suerte les acompañe hasta el final de la jornada.

Primera Comunión. — En el oratorio de las HH. de la Caridad, profusamente iluminado y con exquisito gusto adornado, recibió de manos de don Antonio Font, Teniente Coronel, Jefe de los Servicios Castrenses del Aire de Marruecos, por vez primera a Jesús Sacramentado la encantadora niña María del Pilar Font Ramis. Reciba nuestra felicitación, que la hacemos extensiva a sus padres don Bernardino Font, médico de Sineu y doña María Ramis Albis, a sus abuelos señores Font y Quelgas y a doña Apolonia Albis viuda de Ramis y demás familiares.

Festividad de la Asociación de Hijas de María. — Tuvo lugar en nuestra parroquia, por la mañana, solemnísima comunión general y más tarde oficio mayor celebrado por nuestro señor Ecónomo. Fervorines por el Rdo. señor Casellas. Parte musical a cargo

del coro de las HH. de la Caridad interpretando la "Misa Tercia". Por la tarde, concurren procesión de las Asociadas llevando en andas a la Inmaculada, detrás de la cual presidía la Junta en pleno integrada por las señoras Barceló, Estela, Matheu y algunas que lamentamos no recordar. Por la noche ejercicio del mes de María y sermón. Merece especial mención el adorno que con la combinación de luces consiguió nuestro sacristán. Nuestros plácemes y felicitaciones.

Capdepera

Bodas. — El pasado día 15 y en el altar mayor de la parroquial iglesia de San Bartolomé de esta villa, tuvo lugar el matrimonial enlace de la bella y distinguida señorita María Tous Bonnin con don Juan Vila Casanovas.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rdo. don Melchor Llull, Ecónomo.

Actuaron de padrinos don Antonio Servera Tous y doña Catalina Bonnin Forteza. Firmaron el acta como testigos don Juan Llull Aguiló y don Santiago Aso Moll.

Por llevar luto la novia la ceremonia fué íntima y sencilla. Los novios salieron en viaje de novios para la península.

—El día 19 y en la parroquial iglesia de San Bartolomé de esta villa, tuvo lugar el matrimonial enlace de la señorita Magdalena Sansó Sureda y don José Vives Vives.

Bendijo la unión el Rdo. don Melchor Llull, Ecónomo, firmando el acta como testigos don Francisco Colabert y don Bartolomé Alzina Ferrer.

Después de la ceremonia los asistentes fueron obsequiados con un exquisito "lunch". Los recién casados salieron en viaje de novios por el interior de la isla.

De Arte. — Hace unas semanas, nuestro buen amigo don Jaime Mercant Melis expuso una colección de pinturas en las Galerías Costa de Palma, constituyendo un éxito todos los cuadros allí expuestos, denotando el talento artístico del pintor, el cual sin poseer ninguna escuela ha sabido captarse a narte de un legítimo realismo y que la crítica ha visto con agrado. Felicitamos sinceramente a este novel pintor y que continúe la labor emprendida pues de esta forma se irán conociendo nuestros bellos paisajes.

Veríamos con agrado se obsequiara al pintor señor Mercant con un merecido homenaje.

Mes de María. — Estando en el mes de Mayo, mes consagrado a la Virgen María, los "gaballins" no queremos ser menos que las flores, y por lo tanto, en este mes rendimos un fervoroso homenaje a la Madre de Dios, en la iglesia y en un considerable número de casas particulares, que de cada año va en aumento; allí y en cada una de ellas se reúnen unas docenas de personas y con ardiente amor van cantando y alabando las glorias de la Virgen.

De Calarajada. — Son pocos ya los chalets que quedan libres para este verano, esperando sea la de este año una temporada veraniega muy concurrida.

Veríamos con agrado que viniendo cada año tanto turismo se decidieran nuestras autoridades a la colocación de varios letreros indicadores de las diferentes rutas a seguir y no verse molestados en tener que parar los coches y preguntar el camino a tomar para ir a Calarajada, el Castillo, las Cuevas o donde las convenga.

Sentiríamos molestar a nadie con nuestra insistencia, pero creemos que es una necesidad para dar las máximas facilidades a los que nos visitan. — PEDRO VAQUER, Corresponsal.

Capdepera, 21 de Mayo 1951.

Sta. Margarita

El Centenario Lasalliano. — El próximo domingo, festividad de San Juan Bautista de la Salle, y el lunes se celebrarán en esta villa, precedidos de un Triduo que empezó el miércoles, los siguientes actos en conmemoración del Centenario del citado Santo.

Día 27, diana por la banda de cornetas y tambores. A las siete y media misa de Comunión en la iglesia parroquial, por el Reverendo señor don Miguel Alomar, Vicario; fervorín por el Rdo. señor don Pedro Santandreu, Ecónomo. Seguidamente desayuno de amistad para todos los antiguos alumnos. A las 9'30 pasacalle por la Banda Municipal.

Alas 10'45, en la iglesia parroquial, solemne Oficio mayor por el Rdo. señor Ecónomo, con sermón por el Rdo. señor don Antonio Pou Artigues, Maestro de Ceremonias de la Catedral. La parte musical correrá a cargo de la Coral de Santa Margarita. A la salida del oficio, autoridades, junta directiva, asociados y pueblo se trasladarán, precedidos de la Banda Municipal, a la calle Sol, donde el Alcalde descubrirá una lápida con el nombre de "La Salle", a la en que radica el Colegio, como homenaje de Magnífico Ayuntamiento, en nombre del pueblo, a la labor de los hijos de San Juan Bautista de La Salle en pro de la infancia y juventud de esta villa, venidos a ella a instancias del mismo Ayuntamiento en 1912. Seguidamente bendición e inauguración oficial del local social de los A. A. por el Rdo. señor don Antonio Pou.

Tarde y noche: A las 4'30 tarde, concierto por la Banda Municipal en la plaza del Generalísimo Franco. A las 10'30 de la noche, velada folklórica de gala por el renombrado "Salero Tipic de Fontanella", de Santa María. A las 1 h., disparo de fuegos de artificio y fin de fiesta.

Día 28, por la mañana, a las 9 misa en el Colegio para los Hermanos Profesores, Bienhechores y antiguos alumnos fallecidos. Desayuno para los alumnos del Colegio, juegos y sorpresas. Por la tarde, a las 5 horas, gran partido de balompié entre los dos equipos colegiales: "El Cid" y "Don Pelayo".

20 años menos en 15 minutos!

TINTE RAPIDO PARA EL CABELLO - CARASA -

Se desea instituir inglesa

Precisan buenas referencias. Informes: Gloria, 20, pral. 1.

Librería Escolar

PLAZA CORT, 4 -- TELEFONO 1607

IMPRESA - PAPELERIA OBJETOS DE ESCRITORIO

Venta de toda clase de obras al contado y a largos plazos

Especialidad en 1.ª Enseñanza

NOVEDADES SASTRERIA

La Filadora

SAN MIGUEL, 43 y 47 TELÉFONO, 14 1740 PALMA

Recibidas las últimas novedades para Primavera y Verano

Especialidad en toda clase de

HELADOS

Servicio esmerado para

BODAS, BAUTIZOS, COMUNIONES, etc.

ENCARGOS A DOMICILIO

HELADOS

Alaska

Plaza Santa Catalina Thomás

Lluchmayor

Día de compañerismo. — En el día de hoy tendrá lugar en el oratorio de San Honorato el día de compañerismo que los hombres y jóvenes de Acción Católica celebran cada año como final de curso.

Como en años anteriores la día promete ser estupenda, ya que en ella tomarán parte activa todos los elementos artísticos de ambos centros. La parte espiritual correrá a cargo del Rdo. señor don Juan Zabala, director de la casa de ejercicios de la Sagrada Familia de Palma.

Boda. — El domingo pasado día 20, en el altar mayor de la iglesia de San Buenaventura de los Padres Franciscanos se unieron en santo matrimonio nuestro amigo don Sebastián Juliá con la distinguida señorita Margarita Salva.

Los novios salieron de viaje por distintos puntos de la península. Nuestra cordial enhorabuena.

Deporte. — Hoy a las 3'45 tarde se jugará la final del torneo eliminatorio entre los equipos Oriente y Juventud, disputándose un hermoso trofeo ofrecido por el C. D. España.

Antes de dicho partido habrá un preliminar entre dos potentes selecciones de la localidad.

Noticias al margen. — ¿Qué les pasa a los equipos de primera regional? ¿Por qué no se presentan? ¿Será que tienen miedo a la goleada?

El día del Corpus, en Palma carreras de motos. El mismo día en la carretera Palma-Lluchmayor, pinchazos a granel, roturas de cables, etc.

En un suelo brillante hay peligro de patinar. Cuidado con los resbalones.

Espectáculos. — Mataró: Actuación de la compañía de comedias Prendes-Acero, titular del Teatro Cómico, de Madrid, que tantos éxitos ha obtenido en Palma. Ponen en escena esta tarde a las 5 "Te querré eternamente: hasta el jueves", y por la noche a las 10, "El ardid", de don Pedro Muñoz Seca.

Principal: Proyecta la comendata película "Ladrón de bicicletas" y de complemento, "Tánger".

Próximo estreno: "La mujer oculta".

Recreativo: Anuncia "La fuente enterrada" y "Corazones indomables".

Velódromo: Baile con la orquesta Bahía.

MUDANZAS PORTA San Miguel 238

DE GOMA

SUMINISTROS FRAU

Artículos en general

Puerta de San Antonio, 17 Teléfono 434

MOTORES ELECTRICOS VIVO - TORRAS

Precios de fábrica. Entrega inmediata.

M. FRAU

Sindicato, 161. Tlf. 21-33.



# FRUTAS de la PALOMA

APERITIVO

*El genuino "PALO" de Mallorca*

La e  
mana  
tamen  
Consi  
lo radi  
espare  
más d  
Acen

—Se  
las se  
Prima  
los lo  
una i  
trado.  
El s  
pre t  
atenci  
—En  
ha int  
ma de

ter p  
grado  
por  
—s  
sitor  
—E  
el a  
y ev  
rio,  
nific  
nime  
repi  
merc  
par  
el e  
—  
cont  
—  
so.  
refie  
de a  
hizo  
tupa  
to,  
si la  
hay  
ciud  
en

# Las Ferias y Fiestas de Primavera comentadas por sus organizadores

La ciudad ha iniciado ya su semana ferial. Alrededor del II Certamen Internacional Folklórico, la Comisión de Ferias y Fiestas ha logrado componer un programa de esparcimientos que consulta las más diversas aficiones. Acerca de lo que serán estas

fiestas, de lo que pueden ser para Palma en el porvenir y de las aspiraciones de sus organizadores, hemos juzgado de interés conocer algunas opiniones valiosas. He aquí lo que nos han dicho los caballeros con quienes hemos conversado.

## Imo. Señor don Juan Coll Alcalde de Palma

—Señor Alcalde, al comenzar las segundas Ferias y Fiestas de Primavera, nos gustaría ofrecer a los lectores de LA ALMUDAINA, una impresión del primer magistrado.

El señor Coll Fuster, que siempre tiene para nosotros delicadas atenciones nos dice:

—En diversas oportunidades se ha intentado la celebración en Palma de Ferias y Fiestas con carác-

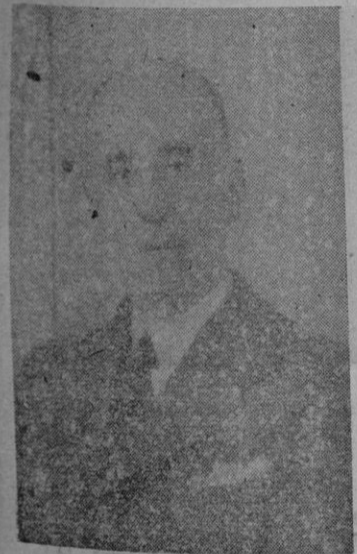
ter permanente sin que se haya logrado afirmarlas definitivamente por uno u otro motivo.

—¿Se logrará ahora este propósito?

—El Ayuntamiento las organizó el año pasado con éxito completo y evidente satisfacción del vecindario, destacando desde luego el magnífico Certamen Folklórico el unánime comentario. El certamen se repite este año aumentando el número de las agrupaciones participantes y constituyendo desde luego el eje del programa ferial.

—Está por lo tanto asegurada la continuidad.

—Este desde luego es nuestro deseo, particularmente por lo que se refiere a las brillantes exhibiciones de arte popular. El Ayuntamiento hizo y posiblemente hará la oportuna consignación en su presupuesto, pero no hemos de olvidar que si las fiestas son para la ciudad hay que contar con la colaboración ciudadana que no fué la esperada en las pasadas y si ellas son para



el pueblo éste por mediación de sus actividades debe concurrir a afirmarlas.

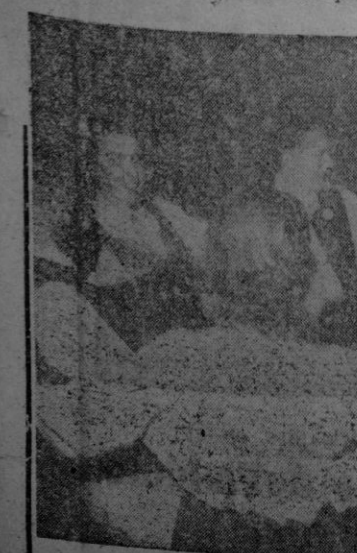
—¿Nada más, señor Alcalde?

—Si, amigo periodista. Como Alcalde y como vecino, en esta hora inicial de las fiestas, hago llegar mi afectuoso saludo a extraños y a propios, deseo que los diversos festejos pongan unos días de júbilo en los espíritus, y a quienes nos han traído desde el extranjero y desde tierras de España la expresión de su arte más representativo, les hago llegar nuestro reconocimiento y les adelanto la más cordial bienvenida.

—¿Qué es básica, que es esencial. Como ocurre en todas las grandes expresiones de esparcimiento colectivo que hemos mencionado, hay una financiación a la que si bien no pueden ser ajenos los organismos rectores de la vida municipal, no puede faltar la aportación de la ciudad en todos los órdenes de actividades, no solo por el beneficio material que ello pueda suponer, sino por el rango, por la categoría que la población misma adquiere al lograr imprimir un sello característico a sus fiestas.

—¿Usted cómo cree que podría hacerse esa financiación?

—Sencillamente, imitando el tipo tradicional de organización de nuestras viejas, y por desgracia a punto de desaparecer, fiestas callejeras. Con las minúsculas y numerosas aportaciones del vecindario organizaban sus festejos anuales. Pues bien, hay que hacer que todo el comercio, toda la industria apor-



La agrupación sueca "Svenska Folk dalaget", que participa en la valeda del jueves y cuya actuación se espera con mucho interés



Una pareja de la Agrupación Charrra de Salamanca que actuará mañana lunes en el Coliseo Balear, ofreciendo las más características danzas del campo salmantino

## Don José Casasayas Presidente de la Comisión de Ferias y Fiestas

—¿Satisfecho, don José?

—Si. Dentro de lo posible estoy satisfecho. Ya sé que debe aspirarse a mucho más. Pero no sabe usted, amigo mío, la cantidad de inconvenientes que es necesario vencer para lograr organizar un programa discreto. Son muchos los imprevistos que surgen a cada momento, no pocos los ruimeros que cuando ya parecen definitivos se esfuman. No trato de curarme en salud ni mucho menos, pero sí le puedo asegurar que tanto mis colaboradores como yo hemos hecho todo lo posible y desde luego hemos asegurado el éxito del II Gran Certamen Internacional de Folklore.

—¿Que será el "lef-motiv" de nuestras Ferias y Fiestas...

—Así es. Y tan es así, que concepto que este ha de ser el tema central de los años venideros, a tal extremo que tengo el propósito de sugerir que sea el Ayuntamiento el que organice en años sucesivos la Semana Folklórica y alrededor de ella la iniciativa privada podrá organizar cuantos festejos juzgue convenientes. Porque a mi en-

tender nosotros ya hemos dado la pauta, pero insisto en algo que ya he manifestado en repetidas ocasiones: las Ferias y Fiestas deben organizarse comisiones de la ciudad, con el auspicio del Municipio. Pero, que sean del pueblo y para el pueblo. Nosotros, mantendremos la categoría del Certamen Folklórico y procuraremos mejorar su amplitud.

—Decía usted que el éxito del de este año está asegurado.

—Indiscutiblemente. Por la calidad y por la cantidad de los participantes.

—¿Encontró facilidades?

—De todo orden y muy entusiastas. En primer lugar, todas las autoridades de la provincia mostraron siempre la mejor disposición y siempre que a ellas hemos acudido han tenido para nosotros las más delicadas atenciones y a ellas en primer término es de justicia expresar mi gratitud y la de



mis compañeros. Para las gestiones realizadas en Madrid fué valiosísima la colaboración del Delegado Provincial de Sindicatos don Jaime Rotger quien facilitó y apoyó con todo entusiasmo aquellas gestiones.

En todas partes encontramos la mejor buena voluntad y en esta hora, quiero señalar mi reconocimiento al Jefe Nacional de Educación y Descanso don Joaquín de Aguilera, merced a cuya cordial y entusiasta disposición hemos podido dar a nuestro Certamen tanta brillantez. También los colaboradores inmediatos del señor de Aguilera nos atendieron con viva simpatía y nuestra gratitud se la podremos expresar personalmente a alguno de ellos pues que pensamos tenerlos entre nosotros estos días. No quiero dejar de consignar tampoco el agradecimiento más sincero a la Sección Femenina que no ha escatimado esfuerzo de ninguna naturaleza para que sus grupos folklóricos aportaran una destacadísima representación a nuestro certamen. En este breve resumen, no quisiera hacer omisiones pero diga usted que tan generosas colaboraciones comprometen mi gratitud y compensan todos mis esfuerzos. Y no olvidemos, agrega el señor Casasayas, que aquí ha sido también un formidable organizador el Secretario Provincial de Educación y Descanso don Joaquín de Castro, que ha atendido los menores detalles con singular y ejemplar actividad y con evidente eficacia.

—¿Usted cree, señor Casasayas, en la utilidad de las Ferias y Fiestas?

—Ya sé por donde va su pregunta. No faltan espíritus pesimistas que dicen que no está el hor-

(Pasa a la 7.)

## Don José Casasnovas, Presidente de la Cámara de Comercio

Don José Casasnovas es hombre que elude la publicidad. Y la elude con tanta simpatía, con tanta afabilidad y don de gentes que anula toda posible insistencia. Ha sido por lo tanto necesario superar, toda negativa, esgrimiendo el arma de un viejo afecto. Y así, en su despacho de su casa de comercio —vieja institución palmesana hemos podido charlar un rato.

—A mí las Ferias y Fiestas me parecen muy bien, necesarias y oportunas. Sería una redundancia repetir que ellas suponen una mayor y evidente actividad comercial y que a medida que las demos un carácter permanente, constituirán, como en otros lugares de España un motivo de atracción de forasteros.

—Pero en esos lugares, existe un motivo básico de las Fiestas.

—Efectivamente. Las fallas valencianas, los sanfermines pamploncos, el Corpus granadino, el Pilar en Zaragoza, han creado un hecho tradicional a cuyo redor se organizan los demás festejos. Aquí casi ya lo tenemos: nuestra semana ferial debe tener como "lef-motiv" el folklore. Mantegamos, fomentemos y demos toda la amplitud posible a la Gran Semana Folklórica y alrededor de ella que la iniciativa privada aporte todas las colaboraciones que se quiera.

—La amplitud que usted desea, supone una organización económica.

—Que es básica, que es esencial. Como ocurre en todas las grandes expresiones de esparcimiento colectivo que hemos mencionado, hay una financiación a la que si bien no pueden ser ajenos los organismos rectores de la vida municipal, no puede faltar la aportación de la ciudad en todos los órdenes de actividades, no solo por el beneficio material que ello pueda suponer, sino por el rango, por la categoría que la población misma adquiere al lograr imprimir un sello característico a sus fiestas.

—¿Usted cómo cree que podría hacerse esa financiación?

—Sencillamente, imitando el tipo tradicional de organización de nuestras viejas, y por desgracia a punto de desaparecer, fiestas callejeras. Con las minúsculas y numerosas aportaciones del vecindario organizaban sus festejos anuales. Pues bien, hay que hacer que todo el comercio, toda la industria apor-

te durante el año una modesta cuota mensual, y este desembolso que todos harían insensiblemente supondría el disponer de cantidades de importancia que permitirían afrontar la ampliación de la Gran Semana Folklórica de Mallorca, con todos los actos subsidiarios que se juzgara oportuno y que por natural gravitación del festejo central, adquirirían de año en año mayor importancia y lucimiento.

Lograr —sigue diciendo el señor Casasnovas— que nuestra Semana Folklórica sea única. Y ello será posible si contamos con los medios necesarios para que cada año se renueven los elencos concurrentes, para que podamos ofrecer novedades, y para que con el tiempo podamos costear la concurrencia de grupos que residen muy lejos de nosotros, pero que cultivan interesantísimas manifestaciones del arte popular. Por ejemplo los de algunos países de Oriente, de Sur Africa y de la América española de la cual solo conocemos el folklore un poco teatral, para la exportación, y que está muy lejano del tipismo característico de aquellos pueblos. Esto dará rango y jerarquía a nuestras fiestas. Esta debe ser nuestra aspiración y a ello hay que poner mano con tiempo y con entusiasmo.

—Pero estas de ahora...

—Estas de ahora son un paso inicial formidable. Es el principio que quieren todas las cosas.

Ibamos a seguir preguntando, pero el señor Casasnovas, sonriente, nos ataja:

—Me parece que ya está bien con lo dicho. Usted, amigo periodista ha esgrimido la amistad para forzar una actitud mía habitual. No use usted el arma con ensañamiento. Ahora la uso yo a mi vez para que levantemos la sesión.

Y así fué en efecto.



# El arte popular de Mallorca en el Certamen Internacional de Folklore

## Reviviscencia del arte popular "Aires de Montanya"

En las Fiestas de Primavera, que se iniciaron ayer en esta ciudad, es el Certamen Folklórico lo que en realidad califica esta semana. No se infiera de ello que los demás actos, desde las manifestaciones deportivas a las artísticas, carecen de trascendencia, pero la mayoría de ellos pueden desarrollarse sin la concurrencia y el ambiente que envuelve esta anual exaltación del bien dosificado jolgorio ciudadano.

Partase del principio que si bien la base vital de una ciudad, como la del individuo, es el trabajo, no es justo que ello llene todo el tiempo. Ni el arco puede estar siempre tirante, ni tampoco metafóricamente solo de pan vive el hombre.

Las expansiones colectivas de júbilo son oasis en el desierto de las obligaciones cotidianas colectivas; pero estos oasis necesitan, no sólo poseer agua y dátiles, sino también el prestigio de unas flores que lleven al corazón la alegría de vivir por el camino de sus colores y su aroma.

En nuestras Fiestas de Primavera las flores son las veladas del Certamen Folklórico.

En la historia de los pueblos las aficiones y anhelos, lo mismo los de orden material que los de calidad espiritual, sufren evoluciones, respondiendo a unos movimientos espirituales que solo se registran por sus efectos, pero cuya íntima e irrefrenable fuerza hay que buscar en el fondo del alma colectiva.

Después de una larga época en que toda la ilusión de los individuos y los pueblos --se habla con carácter general-- se ha cifrado en el porvenir, en el progreso indefinido, en alcanzar una meta que representase la obtención de algo que no se tenía, pero que se soñaba, movido por un afán ascensional en el tiempo y el espacio; después de esa larga época la mayoría de los pueblos vuelve la vista atrás y se solaza en la búsqueda y valorización de sus propias esencias genuinas y ancestrales.

No acertaría quien dedujera de ello que se ha obturado el camino del progreso, del desenvolvimiento de las iniciativas para obtener un mejor puesto colectivo. No. En esta devoción de nuestro tiempo por los valores espirituales de un ayer, a

veces lejano, diríase que hay algo de aquella ciencia de "La Balanguera":

Sap que la soca mes s'enfila com més endins pot arrelar.

Porque los pueblos que buscan las manifestaciones de su espíritu tradicional en los cantos y bailes, en los restos arquitectónicos, en las obras de sus escritores y artistas, lo que hacen es acudir a esa fuente jamás cegada a saturarse de esencia propia, del tesoro magnífico del espíritu de ayer --que por ser genuinamente popular es también de hoy y de mañana-- para lanzarse con mayor ímpetu hacia el porvenir y al marchar hacia éste hacerlo guiando sus pasos por aquel "lumeneret blau" de los cuentos infantiles, que forman uno de los aspectos más interesantes del folklore.

Difícilmente, ningún pueblo de los que aman y cultivan el folklore --que son todos los que tienen historia-- hallará algo que hable tan rícidamente, tan entrañablemente, con tanta voz de verdad y con tan auténtico, aunque primitivo, arte, como esas manifestaciones del ayer desvaído en una lejanía inconcreta.

Suecia y Dinamarca, Italia y Holanda, Gales y Portugal cuidan ese aspecto de su historia y de su arte autóctono, con lo cual, además de una revalorización intrínsecamente artística, el espíritu actual del país recibe la influencia de aquello que, en el orden de las evocaciones noblemente populares, crearon las generaciones pasadas.

España también resucita su arte popular y Mallorca puede decirse que va a la cabeza en esa labor de prestigiar su folklore, reivindicando las mejores manifestaciones espirituales colectivas de antaño, porque en ellas hallamos el rastro profundo e indeleble de nuestra auténtica personalidad.

El valor que esto tiene acredita más que suficientemente que sea el Certamen Folklórico, lo más fundamental, importante y representativo de las Fiestas de Primavera.

R. T.

### Don José Casasayas...

(Viene de la 5.ª)

no para bollos. Y precisamente el argumento de los excesivamente amargados me ofrece la réplica: no, no pretendemos despreocuparnos de los sombríos problemas que tiene planteados el mundo, pero sí a la amargura del mundo, agregamos nuestra propia amargura, todavía haremos más pavorosa la perspectiva. No: no se trata de eludir una realidad universal con el "panem et circense": eso, en nosotros, sería indigno. Tratamos sí, de ofrecer a nuestros visitantes y a nuestros convecinos unos días de grato solaz y esparcimiento, en los que se compaginan las más nobles actividades del espíritu con los entretenimientos populares. Poner un poco de alegría en el ambiente, sin olvidar que la semana ferial tiene para el comercio aquella utilidad a que usted se refería, utilidad que aumentará a medida que lo haga el prestigio de nuestras fiestas.

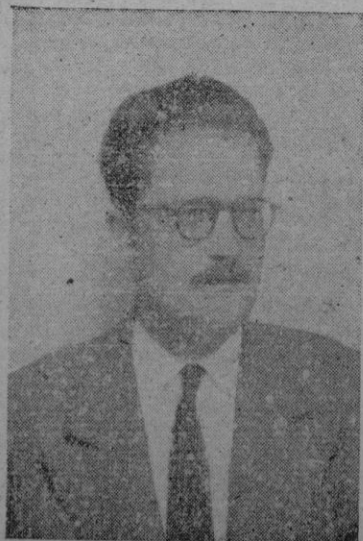
—En resumidas cuentas, don José. —Que iniciamos nuestra segunda semana de Ferias y Fiestas con mucho optimismo, que esperamos y deseamos que Palma goce de los festejos que hemos preparado y que se tenga por los posibles errores la amable tolerancia que merece todo lo que es obra de hombres. Hemos trabajado con entusiasmo, con cariño y con desinterés.

—Esto, don José, es indiscutible. Y solicitado, por múltiples atenciones, don Pepe Casasayas con su desbordante simpatía, con su efusividad de siempre nos tiende la mano.

Lea LA ALMUDAINA

### Don Joaquín de Castro, Secretario Provincial de Educación y Descanso

El Secretario Provincial de Educación y Descanso, ha trabajado con verdadero empeño y con total acierto en la organización del II Certamen Internacional de Folklore. Nos acoge con su proverbial simpatía.



—¿Todo a punto? —Sí. No es aventurado afirmar que este año el éxito superará al del año anterior.

—No parece difícil. —Pues ya verá usted. En realidad vienen las más brillantes agrupaciones nacionales, algunas de ellas de mérito excepcional.

—¿Cuáles son? —No quiero establecer calidad de

pues que ello no me corresponde a mí. Pero al ver actuar a los grupos que nos visitan se comprenderá que mi juicio no es aventurado.

—¿Hubo alguna deserción? —Ninguna. Estarán presentes en el Certamen todas las agrupaciones que ya hemos anunciado tanto nacionales como extranjeras.

—¿Son importantes estas últimas? —Desde luego y alguna ha de llamar poderosamente la atención. El público no se da cuenta de lo que significa la movilización de tanta gente. Y todo ello se ha logrado merced a las medidas de la Jefatura Nacional.

—¿El alojamiento? —No es la menor de las papeletas pero la hemos resuelto. Y como para el porvenir, tenemos proyectos de gran ambición, le diré de paso que ésta, es decir la de los alojamientos será una de las cuestiones que más habremos de tener en cuenta. Pero con entusiasmo y con el empeño de todos hemos de encontrarle solución.

—¿De manera que en conjunto? —Está garantizado el éxito. Se ha tenido que trabajar sin descanso, pero hemos encontrado auspicio en todas partes y así podemos garantizar que los festivales folklóricos de Mallorca, tienden a adquirir un carácter permanente.

—Por lo tanto... —A esperar que los hechos confirmen nuestras previsiones, y que el tiempo nos ayude y el público nos acompañe.

Sin desmedro para nadie se puede asegurar que "Aires de Muntanya" es nuestra institución folklórica más representativa. Su actuación, sus éxitos brillantes, han comprobado una vez más, como lo regional --cuando tiene emoción-- se proyecta universalmente.

No es esta la hora de hacer la presentación del magnífico grupo de Selva. Con motivo de sus triunfantes éxitos, en España primero y más tarde en el extranjero, se históricó el origen y desenvolvimiento de "Aires de Muntanya", cuyos triunfos no son, empero, el producto de una improvisación, ni



son lo que podría llamarse un golpe de suerte, sino la consecuencia de una labor paciente, de una labor que durante largos años se desarrolló callada y persistentemente, de una constancia que no se rindió a la fatiga, de un tesón que por dilatados periodos tuvo que superar la general indiferencia. Ahora el folklore se ha puesto de moda. Pero conviene no olvidar que hasta hace unos años estas cosas interesaban únicamente a grupos muy reducidos.

En este ambiente de indiferencia, merced a la protección de las hermanas Sastre y gracias a la constancia y a la inteligente curiosidad de Antonio Galmés, la agrupación de Selva fué superando su propio esfuerzo, hasta que un buen

agrupación es el producto de muy nobles esfuerzos y para nuestro gusto sus interpretaciones han logrado un grado de perfección singular. Su labor es la consecuencia de muchos nobles y callados esfuerzos y la armonía del conjunto, la elegancia de las figuras, la precisión de los ritmos, la exactitud de las cadencias, traducen la reiterada búsqueda, la metódica investigación. "Aires de Muntanya" no es una improvisación.

Su presencia en el Segundo Certamen Internacional de Folklore ha de determinar de nuevo la espontaneidad de la adhesión popular a esta agrupación que ha sido para todas las organizaciones similares un estímulo y un ejemplo.

### AROMES DE NOSTRA TERRA de E. y D.



saluda y abraza a todos los participantes en el II Certamen Internacional de Folklore de Palma de Mallorca



# El arte popular de Mallorca en el Certamen Internacional de Folklore

## "Tall de Vermadors" de Binisalem

Binisalem, pueblo de rancia nombrada en todo lo que a la vendimia se refiere, no podía permitir que su tradición se extinguiera y que la estela que dejara señalada sus mostos quedara de pronto borrada. Por tal razón se formó el "Tall de Vermadors" como encendido homenaje y vivo testimonio de admiración y respeto a nuestros antepasados que formaron y nos legaron tan preciada tradición.

El "Tall de Vermadors" de Binisalem es, sin duda alguna, la Agrupación Folklórica de Mallorca que

no de las arcadas que forman los brazos de las parejas en cuyas puntas de los pies quedaron aquellas clavadas.

Como estuche de nacar que guardara, avaro y celoso, el alegre ritmo de las parejas que danzan, cuenta el "Tall de Vermadors" de Binisalem, con el sonoro vocerío del coro, con el grave rasguear de las guitarras y con bullicioso repiqueo de las castañuelas que movidas por blancas y marfileñas manos arrancan, tanto jubilosas notas de colorido y alegría, como espar-

## Como se desarrolla el Certamen Internacional de Folklore

LUNES DIA 28 DE MAYO A LAS 23'30

### VELADA INAUGURAL

Primera parte

I Introducción por la Orquesta Sinfónica de Mallorca que interpretará "Preludio de 'La Revoltosa'" de Chapí y selección del poema sinfónico "Mallorca" del maestro Ekitai Ahn. — II Agrupación "Aromes de Nostra Terra" de E. y D. (Palma). — III Agrupación de Flandes (Bélgica). — IV Agrupación y Descanso (Salamanca).

Segunda parte

I Agrupación "Balls de Mallorca" (Palma). — II Agrupación de Colonia (Alemania). — III Agrupación "Esbart Maragall" (Cataluña). — IV Agrupación de Educación y Descanso (Córdoba).

MARTES DIA 29 DE MAYO A LAS 22'30

Primera parte

I Introducción por la "Cobla de Barcelona". — II Agrupación "Frakfurter Tankkreis" (Alemania). — III Agrupación Sección Femenina de E. y D. (Sevilla). — IV Agrupación "Aires Regionales" de E. y D. (Galilea).

Segunda parte

I Agrupación "Indios" (Manacor). — II Agrupación Sección Femenina (Segovia). — III Agrupación de Cannes - Provenza (Francia). — IV Agrupación "Danzas Extremeñas" de E. y D. (Cáceres).

MIÉRCOLES DIA 30 DE MAYO A LAS 22'30

Primera parte

I Introducción por la Banda del Regimiento de Palma. — II Agrupación de Educación y Descanso (Guadalajara). — III Agrupación de Amberes (Bélgica). — IV Agrupación de Huesca (Aragón).

Segunda parte

I Agrupación de Saint Giron (Francia). — II Agrupación de Carlet de E. y D. (Valencia). — III Agrupación de Oporto (Portugal). — IV Agrupación "Tall de Vermadors" (Binisalem).

JUEVES 31 DE MAYO A LAS 22'30

Primera parte

I Introducción por la "Coral Polifónica". — II Agrupación de Ibiza (Ibiza). — III Agrupación Indonésica (Indonesia). — IV Agrupación de Llanes Sección Femenina (Asturias).

Segunda parte

I Agrupación "Cossiers" (Algaría). — II Agrupación "Scottish Country Dance Society" (Escocia). — III Agrupación "Svenska Folkdalaget" (Suecia). — IV Agrupación de Llanes Sección Femenina (Asturias).

## La Agrupación folklórica "BALLS DE MALLORCA"

MAXIMA PUNTUACION

dada en el

### CONCURSO DE SELECCION

CELEBRADO EN EL TEATRO BALEAR

Al saludar y ofrecerse al público, tiene el gusto de comunicarle que MANANA (LUNES) actuará en el

## II Certamen Internacional de Folklore,

EN EL COLISEO BALEAR



"Bolero d'es Vermá"

comparte su antigüedad con el "Padrão" de Valldemosa. A buen seguro que la tradición festiva de nuestra payesía agreste y montañosa quedó centrada en Valldemosa y que las "tonadas" y danzas del llano de la Isla tuvieron carta de naturaleza en Binisalem como reflejo de la alegría que en todos los tiempos y países ha llevado consigo la vendimia.

El origen del actual "Tall de Vermadors" se remonta a la Agrupación que se formó en 1929 con motivo de las Fiestas del séptimo centenario de la Reconquista de Mallorca, siendo su norma interpretativa con la mayor fidelidad las auténticas y típicas danzas de Mallorca, particularmente aquellas que nacieron y se conservaron como parte integrante del pueblo de Binisalem. Es por ello que los componentes del "Tall de Vermadors" vistieron de un modo sencillo como lo hicieron nuestras antiguas "madonas" y "amos" e interpretan los bailes con la mayor naturalidad.

En el repertorio de danzas que ejecuta el "Tall de Vermadors" figuran, entre otras, las que tienen su origen en Binisalem y son:

**BOIROS D'ES VERMA** que constituyen un bello y típico testimonio de la alegría y fuerza de un pueblo que canta y baila formando una feliz conjunción de la serenidad clásica mediterránea con el gozo exuberante de una villa que ofrece, cantando y bailando, la miel de sus famosos vinedos coronados de pámpanos.

**COPEO DE BINISALEM**, que es la danza del movimiento vivo y casto, hiriente armonizado con la sencilla y alegre naturalidad de nuestra payesía.

**COPEO D'ES BERGANT**, cuya fuerza de este dinámico baile se parece a la de un vendaval, cuyo propósito no fuera otro que quebrar con estrépito y armoniosamente la clásica cama de la Isla ceñida de espuma y coronada de sol.

**MATEIXA DE BINISALEM**. Esta danza es una verdadera filigrana en la que los bailarines danzan a porfía en sorprendente pugna de movimientos y castañuelas.

**JOTA DE SA POTADA**. Constituye este baile un brioso y sincronizado frenesí de danza, canto y rondalla. Sus notas quedan suspendidas en el aire colgando como ad-



cen, a veces, dejándolos suspendidos en el aire, dejes de añoranza...

\*\*\*

Los componentes del "Tall de Vermadors" son 36. Cinco parejas de baile, sin contar la de niños, ocho elementos de rondalla y los demás coro. Hay doce mujeres y los demás hombres.

Esta magnífica agrupación folklórica, ha cobrado nuevos bríos y entusiasmo merced al entusiasmo y a la generosidad del culto abogado don Miguel Llabrés, y a la colaboración del maestro Calatayud.

Como detalle curioso, ofrecemos a nuestros lectores algunas de las

### CANÇONS TÍPICAS D'ES VERMÀ

Venim de sa veremada per aixó tenim pocs jocs es reims son petis i pocs i mala nit que hem passade.

Diuen que en aná a vermá sen duen ses castañetes, atlotes, anit se fá es ball de ses jovenetes.

Diuen que en aná a vermá sen duen ses portadores, atlotes, anit se fá es bal de ses vermadores.

Som un Tall de Vermadors i som de Binisalem i sempre duim es sistell curull de reim saborós.

Are qui som arribat devant la vostra carrera no pas envant ni enrera perque estic enamorat.



Domicilio de la Agrupación: GRADUADA "JAIME FERRER" (SAN PEDRO, 57) - PALMA

VIERNES 1.º DE JUNIO A LAS 17'30

Primera parte

I Agrupación "Scottish Country Dance Society" (Escocia). — II Agrupación "Salero Típico de Fontanella" (E. y D.) (Sta. María). — III Agrupación de Saint Giron (Francia). — IV Agrupación de Educación y Descanso (Aragón).

Segunda parte

I Agrupación "Aires Mallorquins" de E. y D. (Pont d'Inca). — II Agrupación "Svenska Folkdalaget" (Suecia). — III Agrupación "Dancadors del Vall d'Or" (Sóller). — IV Agrupación Sección Femenina (Asturias).

## UROMIL



DISOLVENTE DEL ACIDO URICO

Previene y combate el Artrismo, Reuma, Gota, Arenillas, Ciática, Mal de Piedra y todas las manifestaciones uricémicas en general.

C. S. 10.872

CONTRA EL REUMA

## I.ª Exposición Internacional Canina de Baleares

Organizada por la Sociedad Protectora de Animales y Plantas de Mallorca y Patrocinada por la Excma. Diputación de Baleares y el Excmo. Ayuntamiento de Palma de Mallorca

En los jardines de la Casa Provincial de la Misericordia

ABIERTA de 4 a 8

# El Consejo de Ministros...

(Viene de la 1.ª) al Ministro de Hacienda para emitir hasta 800.000.000 de pesetas en deuda amortizable para atender al plan de modernización de carreteras.

## EJERCITO

Decreto por el que se modifica el artículo 13 del Reglamento de la Real y Militar Orden de San Fernando.

Decreto por el que se aprueba un nuevo reglamento de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo.

Decreto por el que se concede al Capitán de la Guardia Civil, don Mariano González Serna, la Cruz de la Orden del Mérito Militar con distintivo blanco pensionada.

Expedientes de trámite.

## MARINA

Expedientes de Obras.

## AIRE

Expedientes de trámite.

## JUSTICIA

Decreto Ley por el que se modifica el de 30 de agosto de 1946 sobre represión de los delitos de abastecimientos.

Decretos por los que se convoca la sucesión en los títulos de Marqueses de Murrieta y Zahara, Condes Mollina Mirandas de Santa Cruz de Concha y Salinas.

Expedientes de indulto y de libertad condicional.

## HACIENDA

Acuerdo por el que se envía a las Cortes el proyecto de ley sobre fijación de una nueva plantilla para el Cuerpo de Intervenores del Estado en la explotación de los Ferrocarriles.

Decreto por el que se autoriza

al Ministro de Hacienda para emitir hasta 800.000.000 de pesetas en deuda amortizable para atender al plan de modernización de carreteras.

Decretos de personal.

Expedientes de crédito y trámite.

## INDUSTRIA Y COMERCIO

Información sobre diversos asuntos del departamento.

Expedientes de trámite.

## AGRICULTURA

Decreto por el que se declara de interés social la adquisición por el Instituto Nacional de colonización de una parte de la finca denominada Mesas Altas y Valle de la Jara sita en el término municipal de Acedera (Badajoz).

## EDUCACION NACIONAL

Decreto por el que se declara monumento histórico artístico la Ermita de Santa Cecilia Vallespinoso de Aguilar (Palencia).

Expedientes de trámite.

## OBRAS PUBLICAS

Decretos por los que se autorizan las subastas de obras de pavimentación de la zona del camino de Beras de Bouzas primer trozo en el puerto de Vigo.

De las del muelle comercial en el puerto de Santamaría (Cádiz).

De las de saneamiento Algar de Palencia (Valencia).

Las de Aguas potables y red de distribución de Mequinenza (Zaragoza).

Y de las de abastecimiento de aguas de Cirat (Castellón).

Proyecto de adquisición por el Estado de dos fincas en la plaza de Santa Clara de Toledo.

Expedientes de obras de hormigón de la presa del pantano de Mediano y de Desviación del Río del pantano de Barceña.

Expedientes de revisión de precios.

## TRABAJO

Decreto por el que se reorganiza el Servicio Nacional de Montepios y Mutualidades laborales.

Decreto por el que se nombra Subdirector General del Servicio Nacional de Montepios y Mutualidades Laborales a don José Manuel González Justo.

LA ALMUDAINA

## PROPIETARIOS

Afianzando los alquileres de vuestras fincas, los cobraráis puntualmente, sin gasto judicial o extrajudicial y con asistencia y asesoramiento jurídico gratuito. Si quedaran desarrendadas seguiréis percibiendo, igualmente, las rentas estipuladas.

## Rentas Aseguradas, S. A.

DELEGACION EN BALEARES:

Font y Monteros, núm. 6, pral. - Teléfono 1079.

¿Donde tomamos el aperitivo?

## LA VENTA DEL TOBOSO

la mejor casa y la que sirve las tapas-aperitivos más seleccionados  
Gral. BARCELÓ, 14-16

# No pueden faltar los toros en las Ferias y Fiestas

Bien dice, el que dice que vivimos en un valle de lágrimas. Así es realmente ese mundo, notablemente atrofiado en estos últimos años, multiplicando por tal motivo las dificultades, preocupaciones que aumentan con el mismo ritmo con que disminuyen las pocas ganas que uno pueda sentir por la existencia, por vivir ese efímero episodio que debemos pasar antes de ir a la eternidad.

Menos mal que de cuando en cuando se nos sirven motivos para que nos distraigamos y olvidemos por breves momentos de esos grandes y fuertes dolores de cabeza que hoy el que más y el que menos tenemos, sin que de ellos nos alivien, ni mucho menos nos curen, esos blancos comprimidos que venden en las boticas.

Ahora, con el mejor buen deseo, el Ayuntamiento ha organizado unos festejos que distraerán por unos días a los concluidados y turistas visitantes. El programa confeccionado tiene sus alicientes

y para nosotros su parte interesante.

No cabe duda que en cualquier población española que celebre sus ferias anuales, no pueden faltar las corridas de toros en su programa. Feria sin toros no es feria, como no es paella un arroz seco sin tajadas. En cada feria habrá el número base, pero del resultado de los festejos el que más resonancia tiene es el golpe taurino, de cuyo sonido se puede oír un largo y claro eco que llega a todas las demás poblaciones españolas.

Toda feria tiene su base, repetimos, y la nuestra, con gran acierto de los organizadores, tiene ese Certamen Internacional Folklórico que irá tomando vuelos y conquistando fama e importancia, a medida que vayamos sumando años celebrando tan interesante como vistosa competición artística.

Sin embargo, que no se olviden los organizadores, de que para lograr el mejor éxito y explendor las fiestas, no puede faltar el colorido, la alegría y emoción de los toros. Ayer nosotros decíamos: Pepe Luis Vázquez ha cortado varias orejas en la feria de Madrid; Antonio Vázquez ha triunfado en Barcelona. ¡Vaya éxito el de Rafael Rodríguez en la capital española! ¿Estás enterado de la que armó en Toledo Rafael Ortega? Mañana los peninsulares dirán: ¿Sabes que en la corrida de feria de Palma, los ocho bravos toros que se lidiaron fueron al desolladero sin las orejas y faltándoles el rabo a cuatro? ¡Caray qué corrida debió ser!

Y que lo sea, digamos ahora. Amén.

No caben discusiones. Los toros es lo que da tono y categoría a unas ferias y para los años venideros, debe ser preocupación de los organizadores, el que en el programa figuren varias corridas. Una sola corrida... es una sola corrida. Poca cosa. Hay que aumentar el número de festejos taurinos. ¿Los aumentaremos? Así sea. "CANDIDO BUENAFÉ"

# I. F. 21-33

## Una marca de prestigio en Frío Industrial o Instalaciones Frigoríficas

El Patio, Hotel Maricel, Hotel Playa de Camp de Mar, Mercado de Felanitx, Café C'an Salat, Bar Oasis, Café La Lonja, Bar Comercial, Riskal, Hostal Bonanova, Hotel Miramar-Puerto Pollensa, Jack El Negro, La Espiga de Oro, Hotel Londres, Hotel Buenos Aires, Hotel Perelló-Porto Cristo, Hotel Perú, Hotel Marisol y Marina del Puerto de Sóller, Hotel des Sol-Aucanada, Hotel Términus, Restaurante Oriente, Mare Nostrum, Bar Lisboa, Colegio del Sagrado Corazón, Granja Mallorquina, Hotel Terramar, Bristol, Jaime I

y 150 más son los mejores propagandistas de la I. F. 21-33

Presupuestos y Proyectos



# CRONICA DE INCA

## LA FIESTA DEL CORPUS CHRISTI

Con gran solemnidad y sentido tradicional se celebró en nuestra ciudad la festividad del Corpus Christi.

Las funciones religiosas propias del día desarrollaronse en forma solemnisima y reboante de vistosidad y concurrencia en pos del gran fervor eucarístico que en todo momento las presidió.

Por la mañana y durante la misa mayor, el templo parroquial luciendo sus mejores galas y su espléndida iluminación, ofrecía un tan bello como imponente espectáculo. Fué celebrante el Rdo. don Miguel Siquier, actuando de diácono y subdiácono, los Rdos. don Juan Coli y don Sebastián Garau. Ocupó la cátedra del Espíritu Santo, glosando bellamente sobre la institución y grandeza de la Eucaristía, el Rdo. don Francisco Garau. Economo-arcepreste de nuestra parroquia.

Durante la misma, el orfeón "L'Harpa d'Inca" tuvo una feliz y ajustada actuación, dirigido por el maestro don Jaime Alberti, y las valiosas colaboraciones del Reverendo P. Esteban Cloquell, de don Antonio Autoneil y del tenor local Francisco Campins.

Por la tarde, el cortejo procesional siguiendo su itinerario de costumbre, enalardado con damascos y tapices, con su alfombra de arráy y de flores, y albergando en todo su recorrido una ingente multitud, culminó en la más alta expresión, la religiosidad y la magnificencia de la festividad del Corpus Christi en nuestra ciudad.

Destaquemos, que a todas las funciones religiosas asistieron nuestras primeras autoridades, así como el brillante y marcial desfile por la calle del General Franco, verificado al final de la procesión, por las fuerzas del Batallón Llerena XXV de guarnición en esta plaza.

## JURA DE BANDERA

El pasado jueves y en el patio principal del cuartel de Infantería, se celebró el solemne acto de juramento a la Enseña Nacional por los reclutas últimamente incorporados a filas, que no lo habían verificado recientemente en "Son Sureteta", junto con los pertenecientes a la Compañía de Defensa Química.

Inicióse el acto con una misa de

campaña que celebró el Rdo. don Miguel Fuster, Vicario de nuestra parroquia y Capellán del Batallón, en el magnífico altar que se había instalado, presidiendo la imagen de la Inmaculada Concepción.

Ocuparon la presidencia, el Teniente Coronel Jefe del Batallón Llerena, núm. 25 y Comandante Militar de la Plaza, don Rafael de Oleza Guzmán de Villoria; el Teniente Coronel de la Guardia Civil, don Manrique de Andrés y otras representaciones de las autoridades, dada la coincidencia del acto, con los de la festividad del Corpus.

No obstante, cabe señalar que el acto revistió la trascendencia y la brillantez acostumbrada.

## SOCIALES

El hogar de nuestros buenos amigos don Gabriel Jaume March y doña Petra García García, se ha visto alegrado con el nacimiento de su primogénito, un robusto niño, al que se le impondrá en la pila bautismal, el nombre de Manuel. Por lo que reciben, extensivamente a sus familias, nuestra más cordial felicitación.

Con el nacimiento de una preciosa niña que se llamará María Cristina, han visto aumentado su hogar, don Mateo Amorós Moragues y doña María Jovita Esteve Mascaró. Les sea enhorabuena.

Recibieron las aguas bautismales del Rdo. don Miguel Fuster, los niños de nombre Miguel y Francisca, hijos de don Juan Seguí Reixach y de doña Catalina Llinás Coll; y de don Vicente Tomás Beltrán y doña María Socías Llompart, respectivamente. Les felicitamos.

Por don Gregorio Balaguer Domenech y doña Catalina Riusech Seguí, y para su hijo don Sebastián, Profesor de la Academia de Estudios Mercantiles de esta ciudad, ha sido pedida a don Tomás Vaquer Torrens y doña Margarita Bibiloni Niell, la mano de su bella hija Juana.

La boda se celebrará D. m. a finales del próximo mes de julio.

## DEPORTIVAS

Comentando de futbol y en torno a la crítica situación del Constanza, seguimos "disfrutando" de la más asombrosa e inamovible "calma chicha". No obstante, parece ser que todo ese silencio sepulcral, será el preludio del tem-

poral más insospechado y violento que se recordará en la ya dilatada vida del club inquense. Los vientos van a soplar tan malos, amigos aficionados, que mucho nos tememos —esta vez va en serio— que se produzca el "escandalazo tojor", con la pérdida de la categoría nacional primero; la regional después y la un poco relativa, pero muy probable del terreno de "Es Cos". Así, pronostiquemos la desaparición de nuestro Constanza del concierto de los clubs mallorquines. ¿Se podrá consentir todo esto? ¿No saldrá nadie a la oposición? Inquenses, creo ha llegado el momento "de meneallo" y de removerse de lo lindo. Por el Constanza y por el prestigio deportivo de nuestra ciudad. Recordad que los nombres de Inca y del Constanza son sinónimos desde hace muchos años. Y tanto en la hora del triunfo como en la derrota, en todo.

—Prosigue disputándose el Torneo Primavera de Billar, del que se va destacando ya grandemente el conocido de la afición mallorquina, Mateo Coll, único participante al que las numerosas sorpresas no le han hecho mella ni blanco, por ahora. Los demás, van batiéndose con entusiasmo y destruyéndose a sí mismos, lo que demuestra la deportividad que preside dicho torneo, del que por hoy no damos la clasificación debido a que la tercera ronda le falta todavía una partida que tuvo que ser aplazada por indisposición del señor Salas.

—Hoy tenemos nada menos que finales de Balón-mano, Ajedrez y Tenis de Mesa del Campeonato Provincial del Frente de Juventudes. La del primero de los deportes citados, tendrá lugar esta tarde en "Es Cos" y las demás en el local de la Delegación inquense.

## ESPECTACULOS

Nuestros cines anuncian los programas siguientes:

Teatro Novedades y Mercantil: Ofrecen "El rey de Sierra Morena" y "Rumbo a Oriente" por el polifacético Danny Kaye.

Teatro Principal: Presenta "El terror de Oklaoma" y "Sabela de Cambados" por Amparito Rivelles y Jorge Mistral.

El pasado viernes en el Teatro Principal debutó con éxito en la obra original de Miguel de la Cuesta y J. Ignacio Luca de Tena "Dos mujeres a las nueve" la Compañía de Comedia Prendes-Acero, la cual cosechó cariñosos aplausos de la en verdad muy escasa concurrencia que asistió a tal presentación. Decididamente, cabe pensar si en

## Reparto para la próxima semana

REPARTO DE ACEITE REFINA DO DE SOJA, AZUCAR Y ALUBIAS IMPORTACION PARA ADULTOS, Y RACIONAMIENTO INFANTIL, CORRESPONDIENTE A LA SEMANA N.º 22, COMPRENDIDA ENTRE LOS DIAS 28 DE L ACTUAL A LDIA 3 DE JUNIO PROXIMO

### ADULTOS

Contra corte cupones semana núm. 22 de aceite, 1/4 litro Aceite Ref. Soja por persona al precio de 2'85 pesetas ración.

Id. de azúcar, 100 grs. Azúcar, a 1 id.

Id. de legumbres, 200 grs. Alubias Importación, a 1'20

### INFANTILES DE LACTANCIA NATURAL

Contra corte cupones número 11 de Aceite, 1/4 litro Aceite Ref. Soja por persona al precio de 2'85 ptas. rac.

Id. de Azúcar, 300 grs. Azúcar, a 3 id.

Id. núm. 21 de legumbres, 300 grs. Alubias Importación, a 1'80 id.

Id. de jabón, 300 grs. Arroz corriente, a 1'35.

### INFANTILES DE LSEGUNDO CICLO

Contra corte cupones número 21 de jabón, 300 grs. Azúcar por persona al precio de 3 ptas. rac.

Id. de Puré, 100 grs. Arroz corriente, a 0'45

### INFANTILES DEL TERCER CICLO

Contra corte cupones número 11 de Aceite, 1/4 litro

Aceite Ref. Soja por persona al precio de 2'85 ptas. rac.

Id. de Arroz, 300 grs. Arroz corriente, a 1'35

Id. núm. 21 de Azúcar, 300 grs. Azúcar, a 3'00

Id. de Puré, 300 grs. Alubias Importación, a 1'80

### MADRES GESTANTES

Contra corte cupones número 5 de Aceite, 1/4 litro Aceite Ref. Soja por persona al precio de 2'85 ptas. rac.

Id. de arroz, 300 grs. Arroz corriente, a 1'35.

Id. de Azúcar, 300 grs. Azúcar, a 3'00

Id. de legumbres, 500 grs. Alubias Importación, a 2'00 id.

Importa este racionamiento incluidos Impuestos Municipales, las cantidades de: 5'05 pesetas ración para Adultos.

0 id. para Infantiles de lactancia natural.

3'45 id. id. segundo ciclo

0 id. id. Tercer ciclo

10'20 para Madres Gestantes.

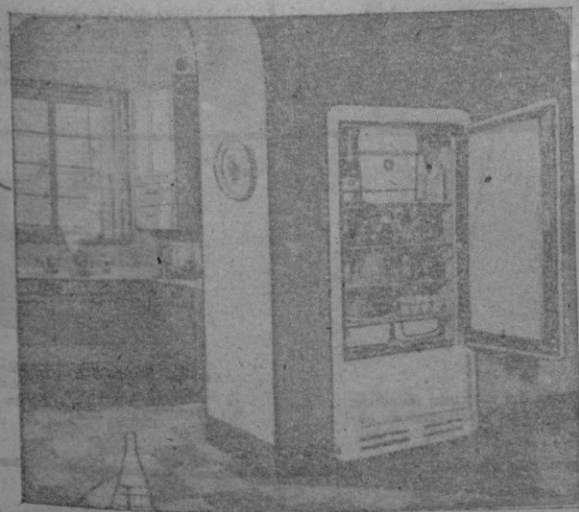
Los Sres. Detallistas se pesonarán en sus respectivos almacenes, para la retirada de dichos artículos.

nuestra ciudad la afición al teatro está muy de baja.

Esta tarde se inauguran en la terraza del Teatro Novedades las funciones de la temporada de verano, con sus concursos del ritmo y de la danza.

C. de X.

## Matías Llompart-Herrería, 54-Tl. 3050



## I. F. E. S. A.

Industrial Frigorífica Española, S. A.

Instalaciones de Frío Artificial para toda clase de aplicaciones domésticas e industriales

NEVERAS ELECTRO AUTOMATICAS

MUEBLE TIPO EMPOTRAR

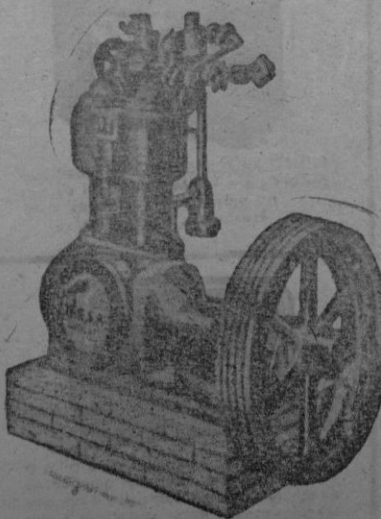
IGLO

FABRICAS de HIELO - CAMARAS FRIGORIFICAS

Solicite Presupuesto sin compromiso ni gasto alguno al Concesionario Exclusivo:

Matias Llompart

HERRERIA, 54 — TEL. 3050  
PALMA DE MALLORCA



Resuelva Ud. el problema de ducharse con un calentador eléctrico



THERMICUS

ADAPTABLE AL CONTADOR DE LUZ

5 años de garantía

## LA MAXIMA COMODIDAD

PARRILLA ELECTRICA



(Patentada)

Sin humo.. Sin olor... Mejor sabor



Hoy a las 7 y 10'30 Actuación de la

Compañía de Comedias



de E. y D.

que presentará la comedia en 3 actos original de Stefan Jones ESTRENO EN ESPAÑA titulada

Agárrame ese sabio

La comedia más hilarante, disparatada y original de este sorprendente autor

MAÑANA DESPEDIDA DE LA COMPANIA con

Ni Margarita ni el Diablo de Carlos Llopis

HOY a las 4 TARDES INFANTILES con "Niñera moderna" y "Sangre y pólvora en Arizona". Localidades desde 1'50 ptas.

TALCO LLORON. Bote de una peseta. En todas las Farmacias Pedidos Farmacia Aetulo. E. Bartolomé Pou, 40. Tel. 3001.

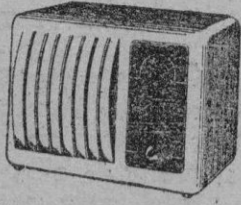
# RADIO BORNE

Paseo Generalísimo, 21 - Tel. 1357 - Apartado de Correos, 310  
**Palma de Mallorca**

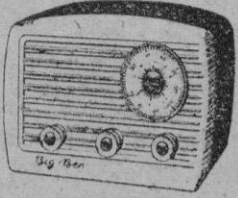
SUCURSAL: Jovellanos, 7 y Pelaires, 32 y 34 - Tel. 3477 - SUB-AGENCIA: Radio Balear - S. Miguel, 151 - Tel. 2324-Palma

Delegaciones: Hermanos Bennasar, Mercado, 8 - La Puebla - Antonio Pont, Femenias, 8 - San Lorenzo - Juan Cirerol, Batach, 21 - Sóller - Miguel Bibiloni, Juan Antonio, 13 - Algaida - Miguel Fuster, Maestro Nacional - San Juan - Antonio Ferriol, Font, 51 - Petra - Mateo Bennasar, Mayor, 5 - Felanitx - Bartolomé Coll, Oliver, Neira, 37 - Sant Jordi - Augusto Ferrer, Vara de Rey, 7 - Ibiza - Gama Radio, Corró, 9 - Inca - Pedro Rosselló, Plaza España, 9 - Montuiri - Juan A. Tich, Oriente, 31 - Luchmayor - Bernardo Cerdá, Queipo de Llano, 26 - Porreras - Arnaldo Llabrés, Conquistador, 9 - Binisalem - Bartolomé Coll, Electrotécnica - Lolseta - Angel Mancas, Calle Infanta - Mahón - Andrés Oliver, Soledad, 10 - Manacor - J. Ernesto Coll, Fuente, 44 - Ciudadela - Fermin Miró, P. 10 - Alaró - Bartolomé Polar, Colón, 14 - Pollensa - Francisco Vila, J. Riutort, 17 - Esporlas - Radio Salom, José Antonio, 40 - Santa María

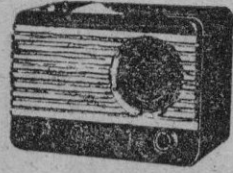
El mejor argumento que podemos presentar a Vd. es invitarle a que solicite un aparato a prueba en su mismo domicilio y hacer personalmente las comparaciones que gusten.



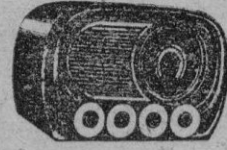
BIG-BEN (Modelo "Cantor") 4 lámparas americanas. Altavoz imán permanente. Precio v. p. 790' - Ptas.



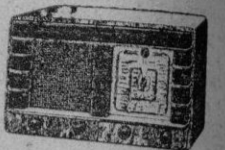
BIG-BEN (Modelo 50U5) 5 lámparas americanas. Onda normal y corta. Altavoz imán permanente. Precio v. p. 1.300 Ptas.



ZELAN (Modelo B) 5 lámparas múltiples. Onda normal y corta. Mueble nogal. Precio v. p. 1.396' - Ptas.



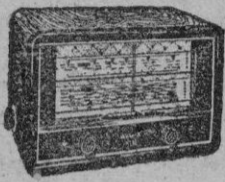
ZELAN (Modelo EM) 5 lámparas (dos dobles) Materiales de calidad destinados a larga duración. Capta América. Precio v. p. 1.578' - Ptas.



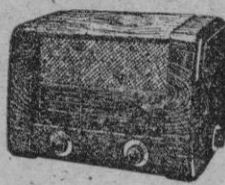
ZELAN (Modelo LL) Características similares al anterior, pero con mueble y altavoz de mayor tamaño. Precio v. p. 1.655' - Ptas.



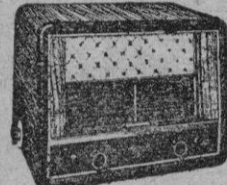
VERTOR (Modelo W4B) 5 lámparas con dos dobles. Corriente alterna, onda normal y corta. Mueble pintado al duco. Precio v. p. 1.655' - Ptas.



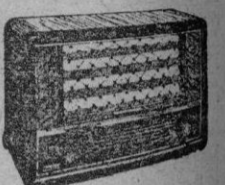
VERTOR (Modelo W4B) Igualas características que el anterior, pero con mueble nogal barnizado a muñeca de gran presentación. Precio v. p. 1.789' - Ptas.



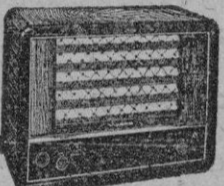
VERTOR (Iliamna) 5 lámparas de acción múltiple. Altavoz 6 pulgadas de calidad. Mueble de líneas clásicas modificadas. Precio v. p. 1.850' - Ptas.



VERTOR (Modelo W48G) idénticas características del ya citado W4B diferenciándose únicamente por el diseño del mueble y dial. Precio v. p. 1.789' - Ptas.

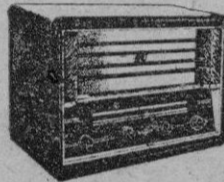


VERTOR (Modelo Zaranda) 7 lámparas (dos dobles) Altavoz 8 pulgadas. Sistema de precisión por "ojo mágico". Mueble de gran presentación. Precio v. p. 3.762' - Ptas.

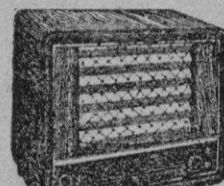


VERTOR (Modelo Tessala) 7 lámparas múltiples. Altavoz Rola 10 pulgadas de imán permanente de alta fidelidad. Precio v. p. 4.052' - Ptas.

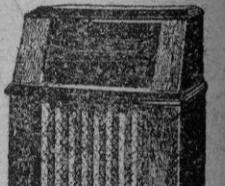
VERTOR (Modelo Temira) Extraordinario nuevo modelo construido con nuevos métodos de precisión. El mejor e inigualable en su género. Precio v. p. 1.973' - Ptas.



VERTOR (Modelo Tubala) 3 ond. s. Nuevo sistema de seguridad. Sensibilidad y selectividad hasta ahora desconocido. Es el receptor más destacado que vencerá en cuantas comparaciones se le someta con receptores de mayor precio inclusive. Mueble igual al del modelo TEMIRA. Precio v. p. 2.578' - Ptas. En los sitios malos donde todos hayen fracasado le aconsejamos pruebe este excepcional modelo.



VERTOR (Modelo Tembo) 9 lámparas de acción múltiple. Altavoz de 12 pulgadas tipo pesade de alta fidelidad, sistema de baja a push-pull con 18 watos de salida (6 veces lo normal) P. v. p. 5.255' - Ptas.



VERTOR (Modelo Tembo B) Igual que el anterior, pero con mueble consola. Precio v. p. 6.950' - Ptas.

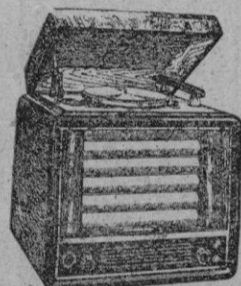


VERTOR (Radiogramola Isluga) Modelo de sobremesa de buena presentación y rendimiento. Precio v. p. 4.367' - Ptas.



VERTOR (Radiogramola Tolly) 7 lámparas, motor silencioso y gran fidelidad de reproducción. P. v. p. 5.473' - Ptas.

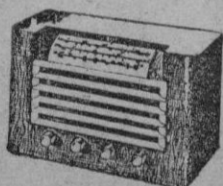
**TODO A PLAZOS DESDE 50 pts. MENSUALES**



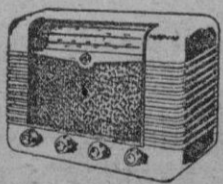
VERTOR (Radiogramola Jaira) 9 lámparas, 18 watos salida. P. v. p. 6.736 Ptas.



RADIGRAMOLAS consola de diversas marcas y modelos en muebles estilo inglés, en combinaciones bar o sin ella. Tocar discos simples o automáticos. Desde 6.500' - a 10.000 ptas.



MARCONI (Modelo P-50) 5 lámparas múltiples. 3 márgenes de onda. Altavoz de imán permanente. Control de tono progresivo. Mueble madera con apliques baquelita. Precio v. p. 2.315' - Ptas.



MARCONI (Modelo P51) Idénticas características del anterior, pero en mueble totalmente de baquelita en colores marfil, verde, marrón, granate claro y granate oscuro. Precio v. p. 2.210' - Ptas.



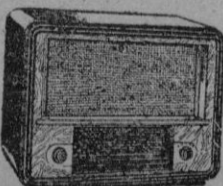
MARCONI (Modelo M-49) 7 ondas, 6 lámparas El coloso del mercado mundial que no necesita presentación, pues son del dominio público las extraordinarias cualidades y la superioridad definitiva sobre todo lo demás P. v. p. 3.683' - Ptas.



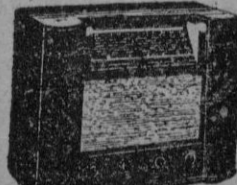
MARCONI (Modelo P-51 Portátil) Similares características de los modelos P-50 y P-51 pero resuelto en mueble portátil. (a recibir)



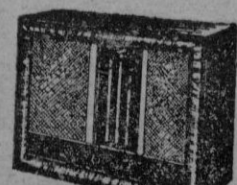
AEG (Modelo 658A) 4 ondas. Altavoz de gran sonoridad. Sintonía por "ojo mágico" Precio v. p. 2.765' - Ptas.



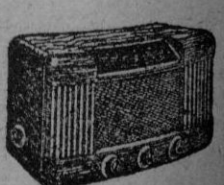
AEG (Modelo 889) 8 lámparas múltiples, dos altavoces, 5 ondas. Sintonía por "ojo mágico" Precio v. p. 4.250' - Ptas.



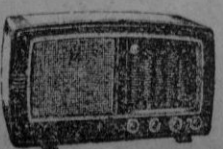
PUNTO AZUL (Modelo G548) 5 lámparas, corriente alterna. Mueble nogal de buena presentación, 3 ondas. Precio v. p. 2.500' - Ptas.



PUNTO AZUL (Modelo 848) 5 lámparas. Altavoz 7 pulgadas. Mueble de buenas condiciones acústicas. 2 ondas, lámparas americanas. Precio v. p. 2.850' - Ptas.



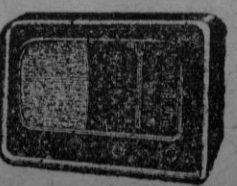
PUNTO AZUL (Modelo G548B) Idénticas características del modelo G548, pero con mueble de más reducido tamaño y de acabado en caoba. Precio v. p. 2.675' - Ptas.



PUNTO AZUL (Modelo 847/2E) 6 lámparas. Sintonía de precisión por "ojo mágico" Altavoz de 8 pulgadas de alta fidelidad. Mueble de líneas clásicas muy vistoso. Precio v. p. 3.150' - Ptas.



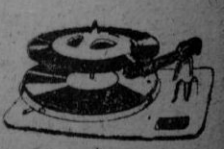
PUNTO AZUL (Modelo 81148E) 9 lámparas, Sintonía por "ojo mágico" Sistema de amplificación push pull con altavoz de 10 pulgadas de mucha sonoridad. Precio v. p. 4.525' - Ptas.



RECEPTOR para el campo para pilas a mixto. Novísimas lámparas americanas de tan reducido consumo que hace que las pilas puedan durar medio año y aun más. Recepción perfecta. Una solución definitiva. (Solicite referencias de fincas que lo tienen instalado). P. v. p. 2.631 Ptas.



TOCADISCOS VERTOR Caja automática. Motor silencioso. Pick-up de cristal de cuarzo o magnético a elección. Cazoletas, agujas e iluminación interior. Precio v. p. 1.155' - Ptas.



CAMBIOS AUTOMATICOS DE DISCOS marcas ZELHE, AUDIOSON, PAILLARD, etc. y el famoso SONIDEAL, alarde de la técnica suiza que toca los discos por las dos caras. Precios: de 1.575' - a 8.500' - Ptas.

# CRONICA DEPORTIVA

## Esta tarde en Es Forti Badalona-Mallorca

### CONSEGUIRAN LOS LOCALES VENCER EL 4-1 ADVERSO?

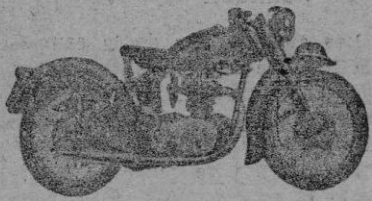
Ayer se realizaron varias gestiones para que el interesante partido de Badalona-Mallorca no coinciera con la gran corrida de toros, pero no tuvieron aquellas gestiones el éxito deseado, y por lo tanto dicho encuentro se jugará esta tarde a las cinco en Es Forti. Interesantísima se nos presenta la contienda que librarán catalanes y mallorquines, radicando el mayor aliciente en ver si los dos equipos conseguirán remontar la diferencia de tres tantos que tienen los peninsulares a su favor. No les será fácil a los mallorquines vencer y golear a los catalanes, pero por lo que les acompañe el acierto lo conseguirán, pues según rumores que corren por Es Forti, el partido será superior al que jugó el partido de "ida", ya que algunos titulares no pudieron desahogarse a Badalona por distintos motivos. Se no informó ayer tarde que

Morci no tenía aún decidido el equipo que se alineará hoy, pero supimos que los jugadores convocados son:

Caldentey, Manzano, Moreno, Urcelay, Suñer, Fomar, Ferrer, Sans, Mario, Sornichero, Morro, Manolo, Turro y Vidal.

De estos saldrá el once que disputará la eliminatoria correspondiente a los octavos de final de la Copa Real Federación Española de Fútbol.

El partido dará comienzo a las cinco en punto y durante el mismo se irán dando detalles del que en Madrid disputarán Barcelona-Real Sociedad, en la final de la Copa de S. E. el Generalísimo.



**Alquiler de Motos**  
**CASA JULIA**  
ARTURO RIZZI, 16

## Partidos para hoy

### COPA GENERALISIMO Final

Barcelona-Real Sociedad  
PROMOCION A PRIMERA  
Sabadell-Murcia  
Zaragoza-Málaga  
Las Palmas-Salamanca

### COPA FEDERACION ESPAÑOLA

Mallorca-Badalona (1-4)  
Lérida-Gerona (2-2)  
Ferrol-Oviedo (2-5)  
Huesca-Osasuna (0-4)  
Logroñe-Baracaldo (1-2)  
Mestalla-Tarragona (2-6)  
Linares-Córdoba (1-6)  
Cartagena-Hércules (1-2)

### PROMOCION A SEGUNDA

Grupo Primero  
Tarrasa-At. Zamora  
Alavés-San Martín  
Eibar-Caudal

Grupo Segundo  
Cacereno-At. Baleares  
Guadalajara-Huelva  
Betis-Alicante

PROMOCION A TERCERA  
Peña Soriano-Mahón  
Hellín-Eldense  
Játiva-Aspense.

## Pelota Vasca

### AYER EN EL FRONTON

El primer partido de la tarde jugado por Hernández y Gollia contra Egaña y Mayol que se desarrolló con entusiasmo, resultó bastante equilibrado y campido, ganando los primeros por 30 a 25.

A continuación Echevarría y Bereciartua se enfrentaron con Urcola y Andonegui. Fue un gran encuentro de mucho peloteo y tantos disputadísimos, con algunas igualadas y dominio alternó ganando Urcola y Andonegui por 30 a 28.

Por la noche, Hernández y Mandiola defendiéndose bien, no pueden evitar ser vencidos por Miategui y Azpil por 25 a 22.

En el siguiente, Juan y Solavrieta contra Inchausti y Ortuondo, jugaron mucho los cuatro y el encuentro fue muy equilibrado como lo demostraron las igualadas constantes desde el comienzo. Ultimamente empatan a 24 y después de esto tanto dominan Inchausti y Ortuondo que llegan a 30 dejando a los contrarios en 24.

El trió 4-7-1 se pagó a 483 pesetas.

**Rafael Ortega nos demostrará, como lo ha hecho en todas las plazas en que ha toreado que es una figura indiscutible del toreo rondeño**

## Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes de Baleares

### CANJE DE LAS COLECCIONES DE CUPONES DE ADULTOS DEL SEGUNDO SEMESTRE

Día 12 de junio, del número 201 al 400, de 9 a 12 horas.

Día 13 de junio, del número 401 al 658, Colect. y Econom., de 9 a 12 horas.

En las fechas últimamente señaladas, deberán presentar las tapas de las Colecciones de Cupones canjeadas en sus establecimientos, las que llevarán pegado el cupón de canje relativo al segundo semestre del año actual.

La hoja de facturación modelo 43, juntamente con las Colecciones de Cupones no recogidas por sus titulares en las fechas señaladas, se entregarán en los mismos días indicados para la presentación de los Apéndices mensuales.

Palma, 22 de mayo de 1951. — EL GOBERNADOR CIVIL.

De acuerdo con lo que dispone la Circular de esta Delegación Provincial núm. 216 de fecha 15 del actual con relación al canje de las Colecciones de Cupones de Adultos del segundo semestre de 1951, los propietarios de los establecimientos Colectivos, Economatos y Economatos Preferentes, retirarán del Almacén de estos Servicios las Colecciones de Cupones correspondientes a sus inscritos, los días y horas que a continuación se indican:

Día 29 de mayo, del número 1 al 200, de 9 a 12 horas.

Día 30 de mayo, del número 201 al 400, de 9 a 12 horas.

Día 31 de mayo, del número 401 al 658, Colect. y Econom., de 9 a 12 horas.

La entrega de los apéndices de altas y bajas juntamente con los boletines de inscripción de los establecimientos de Ultramarinos, Colectividades Economatos y Economatos Preferentes se efectuará en estos Servicios los días y horas que a continuación se señalan.

Día 11 de junio, del número 1 al 200, de 9 a 12 horas.

## Para los Lulistas

Acaba de salir el volumen XXI de las "Obras de Ramón Lull", que contiene los siguientes libros: "Libre de Home, Libre de Anima Racional, Libre dels Angels". Edición preparada por el Rdo. Padre Miguel Tous Gayá, T. O. R., Licenciado en Historia Eclesiástica y Diplomado en Paleografía y Archivística con la colaboración del Rdo. P. Miguel Caldentey, T. O. R. El libro lleva además un prólogo del Rdo. P. Rafael Ginard Bauzá, T. O. R. Su precio es de 1885 ptas. sobre el cual los suscriptores tendrán un descuento del 25%. Para informes, en la Portería del Convento de San Francisco de Palma.

## TROCADERO

Hoy gran Verbená HISPANO MEXICANA con la asistencia de los diestros

**Pepe Luis Vázquez**  
**Antonio Velázquez**  
**Rafael Rodríguez**  
**Rafael Ortega**

y el espectáculo

## ORGIA MUSICAL

Hoy matinal de 12 a 2

Enfermedades de la Piel, Sífilis y Blenorragia

SEBASTIAN SOLER

Consulta: 10 a 1 y de 6 a 8 San Miguel, 79 - 1'

**PHILIPS** La marca de prestigio

Para todos los gustos y disponibilidades. No se preocupe Ud. por la cuestión económica, si lo desea, le daremos facilidades para el pago.

BE-292-A, BE-392-A, BE-492-A, BE-592-A, FE-502-A, FE-602-A, FE-802-A

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO  
**Casa José Buades**  
PLAZA ROSARIO 1

## LA FERIA DE PARIS

## C. Noguera

OBJETOS PARA REGALOS  
LAMPARAS - VAJILLAS -  
CRISTALERIAS-ARTICULOS  
DE COCINA Y MENAJE

San Nicolás, 3

Tel. fono 1443

Palma de Mallorca



NO IMPORTA LA CRIANZA

## Fosforo Ferrero

Poderoso reconstituyente y tónico

mantiene el organismo materno sano y vigoroso, evitando el desgaste que produce la lactancia, a la vez que enriquece el alimento del hijo en lactosa y vitaminas, elementos esenciales para su buen desarrollo.

consulte con su médico C. S. 11.859

## MUEBLES "LA BALEAR"

**Jaime Cortés Piña**

Sucesor de J. Bonnin

Bolsería, 24 y Plaza Coll, 15  
Tel. 1280

Palma de Mallorca

## VIAJES VIAMAR, S. A.

(A.V.G.B.T.9)  
FILIAL DE

## VIAJES IBERIA, S. A.

(A.V.C.A.T.4)

SE COMPLACE EN COMUNICAR EL TRASLADO DE SUS OFICINAS A

Plaza Weyler, n.º 3

Tel. 3790

PALMA DE MALLORCA

# TEATRO · CINE · VARIEDADES

## «Traviata», constituyó un triunfo para la Compañía Regional de Opera

De no haber surgido el lamentable episodio del acto segundo —del que a nadie debe culparse, sino a la excesiva nerviosidad y al amor propio afectado de uno de los intérpretes, inesperadamente



Conchita Picó

te sorprendido por una inevitable molestia física— el triunfo de la Compañía Regional de Opera hubiera sido clamoroso. Digamos que en verdad lo fué en los tres restantes actos, y únicamente al finalizar el segundo se produjo un breve paréntesis en el triunfo brillante conseguido a pulso y que garantiza la posibilidad de ofrecer espectáculos líricos muy superiores a los que en ocasiones importamos y pagamos a precio desmesurado.

La protagonista de la conocida y bella partitura verdiana, tuvo una intérprete de excepción en Conchita Picó cantante formidable y magnífica actriz. Desde el aria

inicial hasta la bella escena final —que cantó e hizo primorosamente— se entregó generosamente a su papel luciendo en todo momento su exquisito sentido musical, la delicadeza de su voz, la seguridad en los agudos que atacó siempre con toda limpieza, la suavidad deliciosa de su media voz, su medido juego escénico. Durante toda la representación mantuvo ese tono brillante y si destacó las más conocidas páginas de la obra, alcanzó momentos de extraordinaria emoción en el acto último, en el que arrebató a la concurrencia. Escribimos esta nota agobiados por la hora avanzada, y por ello no podemos extendernos en detallar esa labor de Conchita Picó, que fué admirable. La gentil artista constantemente ovacionada, fué obsequiada con preciosos ramos de flores.

Miguel Artieda se mantuvo siempre dentro de una línea de corrección y también en el tercero y cuarto actos encontró adecuados acentos y supo ser un digno acompañante de la señorita Picó. Francisco Mir —víctima del aludido percance— no pudo lucir su bella voz y actuó durante el resto de la velada abrumado por aquel inconveniente.

Las señoritas Dolores Picó y Carmen Ripoll como los señores Daviu, Ponsetí, Clire y Claverol se desempeñaron con mucho acierto y fué completo el triunfo de los coros nutridos, disciplinados y de generosa y abundante sonoridad, especialmente en el final del tercer acto, dicho con mucho brío y entusiasmo.

José Picó, condujo la orquesta con ejemplar sobriedad con su reconocido buen gusto y con mucha autoridad. Como director de ese espectáculo, su éxito ha sido



Mtro. José Picó

definitivo y así lo significó el público obligándole a saludar después de cada acto y ovacionándole después del preludio del último. Esta labor de José Picó, confirma las singulares dotes de director que adornan a nuestro estimado colaborador y amigo, que se entrega a estas tareas con generoso desprendimiento y con fervor de apasionado. Con él, justo es consignar un aplauso para los maestros Nada! y Frau, colaboradores meritísimos en la preparación de esta «Traviata» que deja un gratísimo recuerdo.

Bien servida la escena y vestida con buen gusto la ópera de Verdi es uno de los espectáculos que por lo bien logrados reclaman la repetición.

El teatro presentaba un brillantísimo aspecto y la concurrencia no escatimó las muestras de complacencia. — H. C.

## Pepe Luis Vázquez nos quiere dar hoy una gran tarde de toros.

### Principal

#### LAS ACTUACIONES DE LA COMPAÑIA «RUIZ DE ALARCON»

Los componentes de la compañía Ruiz de Alarcón interpretaron ayer en función de tarde la hermosa comedia de Martínez Sierra «La hora del diablo».

Nuevamente se puso de manifiesto el entusiasmo de este conjunto, que cuando adquiere la necesaria desenvoltura nos ofrecerá sin discusión estimables interpretaciones, pues que cuenta con actrices de tan encomiables dotes como Dina Zilahy y Rosi Ista y actores de acreditada veteranía como Domenech y Estarás, aparte de valores jóvenes que apenas se familiaricen con la escena se desempeñarán con toda eficacia.

En «La hora del diablo» todos mostraron su buen deseo y al terminar cada acto el público les hizo objeto de su cordialidad y simpatía.

Hoy tarde y noche, se estrena—estreno en España— la comedia de James «Agarrame ese sablo (espíritus de ida y vuelta)», mostrando con ello el plausible empeño de ofrecer un repertorio de calidad.

#### HOY TARDES INFANTILES

A las 4 de esta tarde hasta las 6:30 tendrá lugar en el Teatro Principal la 47 sesión de estas semanales funciones.

En primer lugar se proyectará

la película de aventuras «Sueño y pólvora en Arizona». La otra película es la «Moderna» interpretada por Belvedere.

La taquilla estará abierta doce a una de la mañana para vender localidades, cuyo mayor son de cinco cuartos entrada y butaca y una cuartos entrada general.

### Variedades

#### HOMENAJE A MARTA CHRISTEL Y EMILIO MORENO EN OLIMPIA

Esa noche se celebrará una función, en el favorecido local de Olimpia, en homenaje, muy merecido, a Marta Christel y Emilio Moreno.

Para dicha función han aceptado su colaboración la mayoría de las artistas que actúan en días en Palma, entre las que destacan a Celina Daor, Durán, Pilar Murillo y sus hermanas, Maite Betancour, y multitud de otros artistas.

Las últimas funciones de la temporada de invierno, se celebran hoy, con una gran variedad hispano-mexicana en honor y asistencia de los maestros que rean hoy.

El espectáculo Orgia Mexicana es la base de la verbenas y original espectáculo, cada una de cuyas repeticiones es un éxito. Rosario de la Maza, gran creadora de este espectáculo Shwo tiene en preparación nuevas estampas para el salón de Villa Rosa.

## BORN - BALEAR

MIERCOLES

Carmen Joaquín Rodríguez  
AMAYA · CAGANCHO  
Ángel GARASA



Pasión Gitana

Jeanette  
MAC DONALD



La espía de  
CASTILLA

DIRECTOR  
ROBERT Z. LEONARD

Un programa dedicado a las multitudes  
(Aut. mayores)

HOY (Tolerada menores)  
Gran éxito de LAS CRUZADAS



PROXIMO JUEVES

ESTRENO

El genio satirico y dramático de

PIRANDELLO

Las más impresionantes audacias de

PIRANDELLO

t o d o

PIRANDELLO

en la más original de las películas

## ENRIQUE

### IV

La tragedia del loco vidente.

(Aut. mayores)

Hoy - ¡Éxito verdad!  
LA HONRADEZ DE LA CERRADURA  
EL PEQUEÑO LORD  
(Prog. tolerado menores)

Lee LA ALMUDAINA

ESTUDIO FOTOGRAFICO



Fotografías para el documento nacional de identidad

Conquistador, 38

Autorizado por la Dirección General de Seguridad

## Gran Certamen Internacional Folklórico

en el

## COLISEO BALEAR

los días 28, 29, 30, 31 Mayo y 1.º Junio

BARRERAS . . . . . 15 Ptas.  
CONTRABARRERAS . . . . . 10 id.  
SILLAS PROTECTOR . . . . . 12 id.  
SILLAS PREFERENCIA . . . . . 10 id.  
ENTRADA GENERAL . . . . . 5 id.

Se despacharán entradas desde el día 27 en el Café Palermo y Bar Triquet y en la taquilla del Teatro Principal desde las 17 hasta las 20. En las taquillas de la plaza dos horas antes de empezar la función.

# ALMUDAINA

**Teatros**

**PRINCIPAL.** — Compañía Ruiz de Alarcón. A las 7 tarde y a las 10:30 noche: la obra de Stefan Jones "Agarrame ese sabio. A las 4 tarde: Tardes infantiles.  
**LIRICO.** — El espectáculo Pastora Quintero y Manolo el Malagueño. A las 7 tarde y a las 10:15 noche: la fantasía folklórica "A dos colores".

**Cines**

**ACTUALIDADES.** — Noticiarios, Imágenes, Documentales.  
**ASTORIA.** — Desde las 3:30. "El pequeño lord" y "La honradez de la cerradura" (Menores).  
**AUGUSTA.** — Desde las 4: "Barry héroe del San Bernardo" y "La corona de hierro". (Copia Nueva). (Prog. Tolerado Menores).  
**AVENIDA.** — Desde las 3:15: "El pequeño lord" y "La honradez de la cerradura". (Menores).  
**BALEAR.** — Desde las 3: "Las Cruzadas" y "El espía negro". (Prog. tolerado menores).  
**BORN.** — Desde las 4: "Las cruzadas" (Tolerada menores).  
**CAPITOL.** — Desde las 3:30 "Pleito de honor" y "El capitán Maravillas" 2.ª jornada. (Prog. tolerado menores).  
**DORADO.** — Desde las 3: "Una cubana en España" y "Raíces de pasión". (Prog. autz. mayores).  
**FANTASIO.** — Desde las 3:15: "Una cubana en España" y "Raíces de pasión". (Prog. autz. mayores).  
**HISPANIA.** — "Neutralidad" y "La suerte llamó tres veces".  
**METROPOL.** — Desde las 3:30: "S.O.S. Dakar" y "Juventud que promete". (Mayores).  
**MODERNO.** — Desde las 3:30: "Una cubana en España" y "Raíces de pasión". (Prog. autz. mayores).  
**MODERNO (Sta. Catalina).** — "El capitán Maravillas" 2.ª jornada y "Huracán". Tecnicolor. (Programa tolerado menores).  
**ORIENTAL.** — Desde las 3:

"Huracán" (Tecnicolor) y "El capitán Maravillas" 2.ª jornada (Programa tolerado menores).  
**CINE PROGRESO.** — Desde las 4: "Principio o fin" y "La suerte llamó tres veces". (Prog. tolerado menores).  
**PROTECTORA.** — Desde las 3:30: "S.O.S. Dakar" y "Juventud que promete". (Mayores).  
**RIALTO.** — Desde las 3:30: "Barry héroe del San Bernardo" y "La corona de hierro". (Copia nueva). (Prog. tolerado menores).  
**VICTORIA.** — "Barry héroe del San Bernardo" y "La corona de hierro". (Copia nueva). (Prog. tolerado menores).

**Varietades**

**BOLERO.** — Tarde y noche. Baile y atracciones. Pilar Murillo y sus 8 violetas. Pilar Durán.  
**SALON IBIZA.** — Baile y atracciones.  
**MONTECRISTO.** — Tarde y noche. Baile y atracciones. Quinto Montecristo.  
**OLIMPIA.** — Tarde y noche. Baile y Varietades. El ballet Wai-kyria Girls y Pilar Durán. Hoy, homenaje a Emilio Moreno y Marta Christel.  
**TROCADERO.** — Tarde y noche. Baile y atracciones. Hoy, despedida de al temporada con el espectáculo Orgia Musical.

**Deportes**

**FRONTON BALEAR.** — Partidos de pelota y quinielas.  
**CAMPO ES FORTI.** — A las 5 tarde. Partido de futbol Copa Federación: Badalona-Mallorca.  
**CAMPO DE LA R. S. HIPICA.** — De 12:50 a 14:5. Llegada de los corredores de la III Vuelta Motorista a Mallorca.

**Toros**

**PLAZA DE TOROS.** A las 5 tarde. Corrida de toros. Ocho reses de Albarrada para Pepe Luis Vázquez, Antonio Velázquez, Rafael Rodríguez y Rafael Ortega.

## Nuevos buques...

(Viene de la 1.ª)

gena, dos fruteros a motor de cuatro mil toneladas cada uno, en El Ferrol del Caudillo, dos petroleros de catorce mil toneladas cada uno, a motor; en Vigo, dos barcos para el servicio colonial, de tres mil toneladas. Además de éstos están en vías de construcción inmediata cuatro petroleros de 18.400 toneladas; dos transatlánticos de 21.600; dos madereros de 6.000 toneladas para el transporte de la madera de Guinea; dos barcos para la línea de Baleares, de 14.000 toneladas; dos barcos para el transporte de emigrantes a ultramar, con capacidad para mil viajeros y otros dos barcos para prácticas para alumnos de náutica, de 6.000 toneladas. — Cifra.

## La producción norteamericana

### EN 1953 CUBRIRA LAS NECESIDADES MUNDIALES

Chicago, 26.—Charles Wilson, Jefe de la Oficina de Movilización de los Estados Unidos, ha manifestado que en 1953 Norteamérica se encontrará en condiciones de cubrir todas las demandas de material que se le hagan desde cualquier punto del mundo.

"Nuestra producción — dijo — aumenta por semanas. Esto no quiere decir que nos preparemos para una agresión. Creemos que este camino, por el contrario, es el mejor para impedirlo". —Efe.



### Charada

Sé que "segunda-tres" divi-  
 [namente  
 esa joven que está en la  
 ["prima-tercia"  
 y en todo conocí reciente-  
 [mente.

### Jeroglífico n.º 58

Por bajar del tranvía en marcha...

TAN  
ORE  
D.D  
JAMAS - N  
NOTA

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA N.º 55**  
 Horizontales. — 1. Quillar — 2, soiris — 3, IM. Arabe — 4, raM. asCL — 5, oloesata — 6, Fez. Res — 7, Afamarán — 8, nirE. Ase — 9, Ocata. eM — 10, Sobaco — 11, selanaC.  
 Verticales. — 1, Quirófanos — 2, Maléficos — 3, IS. Mozárabe — 4, Loa. Metal — 5, Liras. Acá — 6, arasarra. oN — 7, Ribeteasa — 8, selasnemoC.

### Juicio en

**LONDRES.** — La policía militar norteamericana ha pedido ayuda a las autoridades para expulsar a los jóvenes que han invadido las bases aéreas norteamericanas porque son admiradoras platónicas de los aviadores. Y es que Don Juan vuela hoy en "superfortalezas" y es de Texas o de Virginia.

**OSSOLA (Italia).** — En esta población fue apagado un incendio con vino. El fuego, que se había declarado en una gran bodega, amenazaba con tomar vastas proporciones debido a la falta de agua. Entonces los bomberos, que no se detienen ante ningún obstáculo, ligaron sus mangas a los toneles de vino y así apagaron el fuego.

**PONTEAUX - LES - FORGES (Francia).** — En esta villa, 22 matrimonios han celebrado sus bodas de oro conjuntamente. Toda la población asistió a la ceremonia. Los 22 matrimonios sumaban once siglos de vida conyugal. ¿Quién dijo miedo?

**LISBOA.** — Hace meses unos eslabadores de este puerto robaron de los buques, el portugués "Rovenna" y el inglés "Dorinian", la asombrosa cantidad de 90.000 agujas de coser. Ahora se está viendo el proceso contra los ladrones entre los cuales, como era de suponer, no existe ningún sastre.

**PARIS.** — Jean Marie Doctot, de 4 años de edad, ha sufrido ya 17 raptos en los últimos dos años, después de la separación de sus padres. Los raptos son los propios padres del niño, cada uno de los cuales quiere tenerlo bajo su custodia. Pistola en mano lo raptó la última vez el padre de casa de su esposa.

**BONN.** — El contrabando de botones ha tomado un gran incremento en esta ciudad ocupando el primer lugar en la importación clandestina. "La moda actual — se asegura — con su decidida preferencia para los botones de todos los colores y tamaños es la causa de ello".

*Surge un nuevo astro.*  
**MODELO 330**  
*"Miami"*  
**3 Bandas!**

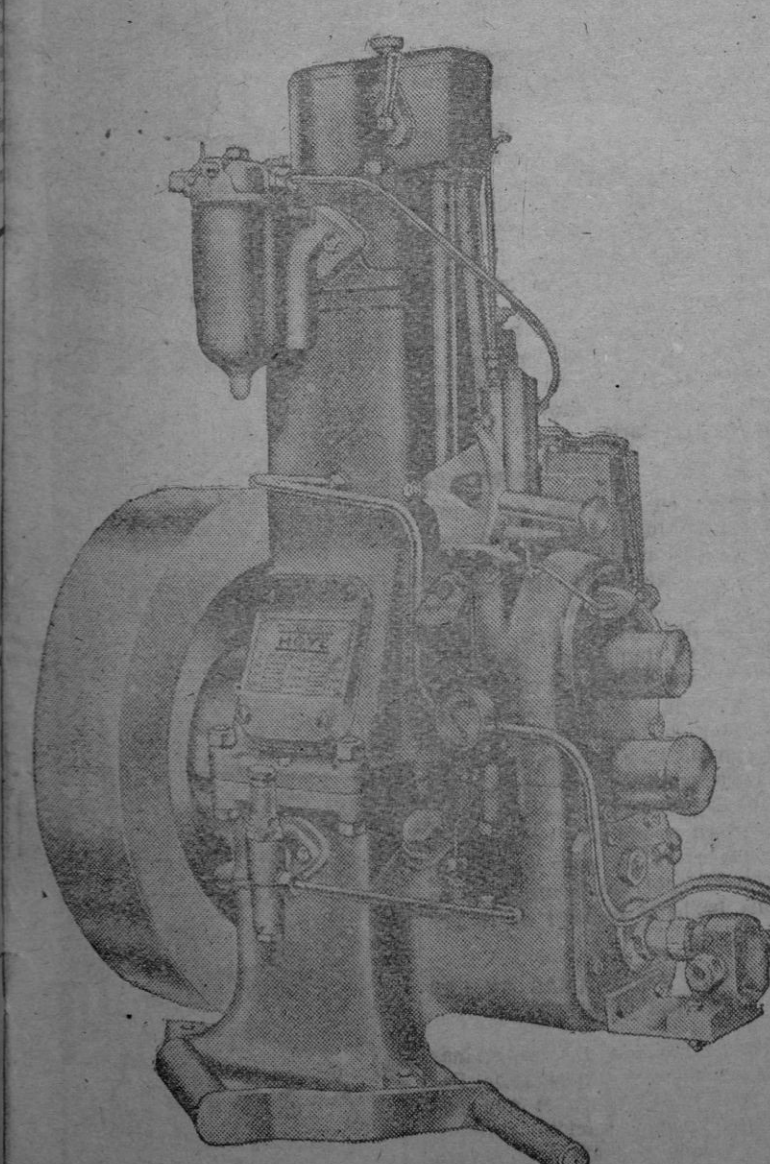
MAYOR FACILIDAD EN LA SINTONIA  
 PRESENTACION  
 SELECTIVIDAD  
 SONIDO EN RELIEVE

PTAS. 2790

**Invidia Radio**

Distribuido Exclusivo  
**CASA RADIO**  
 Pelaires, n.º 23      Teléfono 1927  
**VENTAS A PLAZOS Y CONTADO**

## TALLERES DIESEL, S. en C.



REPARACION E INSTALACION DE EQUIPOS INYECCION BOSCH DE IMPORTACION. VENTA DE MOTORES DIESEL Y GRUPOS ELECTROGENOS EN TODAS LAS POTENCIAS NACIONALES Y DE IMPORTACION  
 Apoderado Sucursal de Palma de Mallorca: MARQUES  
 EXPOSICION: Lonjeta, 15 - TALLERES: Aragon, 53 - T.º 4211

## La Gran Liquidación de LA GRUTA

que se realiza cada año

# DE BOLSOS

y demás artículos HA EMPEZADO

Ver los precios desastrosos de los siguientes artículos:

**PARA SENORA**  
 BOLSOS, MEDIAS, MANTILLAS, COMBINACIONES y BRAGAS SENORÁ de seda, BRAGAS de algodón, SOSTENES DE GRAN LUJO, PAÑUELOS BOLSILLOS y TOALLAS.

**PARA CABALLERO**  
 CORBATAS, PIJAMAS, CALCETINES, CALZONCILLOS cro. CAMISETAS SPORT y de media manga, CAMISAS Cro. de percal extra y popelin, TOALLAS, CINTURONES, TIRANTES y LIGAS, CALCETINES SPORT y de niño.

## LA GRUTA

Colón, 16      PALMA

## Motores Semi-Diesel - "Ascar"

30 44 y 75 HP. Industriales y Marinos. Potentes y Seguros.  
**GARANTIA ABSOLUTA**  
 Agencia Exclusiva: OASA PROMENS. - Antonio Ribes, 25. Tel. 6085

# Con gran brillantez se iniciaron ayer las Ferias

(Viene de la 1.)

## EL-DESFILE DE HOY

En el desfile de hoy domingo participarán todas las agrupaciones folklóricas que se hallan en Palma y durante el recorrido interpretarán diversos cantos y danzas. El desfile terminará en el Real de la Feria, donde se celebrará una brillante verbena en honor de los visitantes.

## MAÑANA PRIMERA VELADA DEL CERTAMEN INTERNACIONAL

Mañana tendrá lugar a las 22'30 la inauguración del Certamen Internacional de Folklore.

En primer lugar actuará la Orquesta Sinfónica de Mallorca que interpretará el preludio de "La Revoltosa" y fragmentos del poema sinfónico "Mallorca".

Ofrecemos a continuación un pequeño resumen de los bailes y cantos que ofrecerán las agrupaciones que componen el programa de mañana y una breve referencia de su significación.

**Agrupación "Aromas de Nostra Terra":** Copeo, mateixa y boleros mallorquines.

**Grupo de Flandes (Brucelas):** Danzas mixtas "As de Oros", danza del siglo XVII que se bailaba como intermedio entre dos partidas de baraja.

"Baile de tejedores", danza que, con sus figuraciones, explica

"Baile de bodas" (de la rosca). Los invitados se disputaban por parejas un roscón donado por el padrino.

"Charadas y Corridos"—bailes populares salmantinos.

**Agrupación "Baile de Mallorca":** Nuestras danzas populares.

**Agrupación alemana de Colonia "Baile Inicial":** La melodía de esta vieja danza es de una antigua canción, que se transforma en un vals lleno de evocaciones escrito por Karl Lorenz.

"Mi esposo ha partido". Es una danza basada sobre una antigua canción popular. Esta danza pertenece a una vieja cultura.

"Estrella Blanca"—Danza juvenil. Su melodía es un minué de Amadeo Mozart.

**Agrupación "Esbart Maragall"** que, además de las danzas que ejecutó con tanto aplauso en el Principal presentará nuevos números interesantísimos.

**Agrupación de Córdoba E. y D.:** "Peteneras", baile popular cordobés que es la encarnación en una copla de canto fondo del verdadero baile andaluz.

"Flor de Andalucía"—Píneladas de todos los cantos y bailes cordobeses.

"Soleares de Córdoba terminadas por bulerías"—Danzas en las que se recoge todo el carácter y temperamento cordobés: el embrujo de sus calles, la sal de sus mujeres y la hombría de sus viejos cantaores y ballaores.



El grupo de Córdoba actuando en el Ayuntamiento  
Foto Reportajes Palma

trocinio de la Excm. Diputación Provincial de Baleares y del Excelentísimo Ayuntamiento de Palma la primera exposición internacional canina de Baleares, la que con toda solemnidad y con la asistencia del Presidente de la Excm. Diputación don Pedro Sallas Garau y la del Primer Teniente de Alcalde señor Conde de Olocau, que además ostentaba la representación del Excmo. Ayuntamiento, numerosa y distinguida concurrencia, entre la que figuraba nutrida representación de la colonia extranjera, fué inaugurada ayer tarde a las cinco.

Orgullosa puede estar la entidad organizadora del éxito alcanzado con esta primera exposición internacional canina ya que sus desvelos han tenido el premio merecido.

En el acto inaugural, pasaban de 80 los ejemplares expuestos, cifra que se aumentará aún, cantidad más que respetable dada la premura con que han tenido que actuar y si la cantidad es un detalle elocuente, la calidad es otro que sorprende al visitante al poder admirar tan variada euan selecta colección de perros, probatorio ello de la afición, estima y cuidado con que son tratados en la Isla esta clase de animales a cuya mejora y selección se tiende con esta clase de certámenes.

La Exposición ha sido instalada en los jardines de la Casa Provincial de Caridad y de entre los muchos y hermosos ejemplares expuestos cabe destacar un lote de mastines del Pirineo y otros de diversas razas tales como: "Bobermann Pfeher", "Setter", "Hidencos", "Dalmato", "Abre Dale", "Boxer", "Galgos", "Boston-terrier", "Pequineses miniatura", y "Papillón Japonés".

La Junta en pleno de la entidad organizadora con su Presidente al frente don Ramiro Damians Fuster atendió a los invitados y en nuestra labor informaliva nos ayudó el Juez del Concurso y Veterinario especializado en esta clase de animales don Cristóbal Trias.

Después del acto inaugural los invitados fueron deleadamente

obsequiados con unas pastas y una copa de vino español.

Durante toda la tarde fué muy visitada la Exposición e igual esperamos suceda en días sucesivos ya que los ejemplares expuestos merecen la atención de ser visitados tanto por su variedad como por la calidad de sus respectivas clases.

## I SALON DE TEMA OBLIGADO

### Fallo del Jurado

En Palma a 25 de Mayo de 1951, se reúne el Jurado designado por el "Círculo de Bellas Artes" para otorgar los premios ofrecidos al "I Salón del tema obligado" organizado por la mencionada Entidad bajo el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento.

De conformidad con las votaciones efectuadas, los premios se conceden en la siguiente forma:

Primer premio (2.000 pesetas y diploma) a la obra de que es autora doña Rosario Soca.

Segundo premio (1.000 pesetas y diploma) a la obra de que es autor don Ramón Nadal.

Tercer premio (500 pesetas y diploma) a la obra de que es autor don Luis Andreu.

Accésit, a la obra de don Bernardo Ribot.—Accésit, a la obra de don Jaime Abad.

El resultado de las votaciones habidas se halla de manifiesto en la Secretaría del Círculo de Bellas Artes, a disposición de los señores concursantes.

Los que firmamos en Palma, en la fecha más arriba indicada.— A. Parietti, A. García Gutiérrez, Juan Alomar, José Bover, J. Santmartín, Secretario.

## VERBENAS

Anoche en la Plaza de García Orell tuvo lugar una lucida verbena, que amenizó la orquesta "Brasil", actuando incansablemente sus componentes.

En el Real de la Feria, espléndidamente iluminado celebróse también anoche una extraordinaria verbena. La animación era enorme y la parte musical corrió a cargo de la renombrada "Cobla de Barcelona" y la orquesta local "Canadlans", conjuntos que rivalizaron en prodigarse para que la verbena resultara muy agradable, y con la cual se inauguraba en forma brillante el Real de la Feria.

## LOS PROGRAMAS DE LAS FERIAS Y FIESTAS

Hemos recibido los programas editados por la Comisión de Ferias y Fiestas. Tanto el que podríamos llamar edición general, como la que ha sido reservada a autoridades e invitados están realizados con buen gusto y elegancia tipográfica que acreditan una vez más a los talleres de los sucesores de Amengual y Muntaner donde han sido impresos.

## PROGRAMA PARA MAÑANA LUNES

A las 17.—En el Campo Militar



Durante el acto inaugural de la exposición canina  
Foto Reportajes Palma

y representa las diferentes facetas del trabajo.

"Cuadrilla de Navegantes", danza interpretada por los pescadores al regreso de Islandia. Siglos XIII y XIV.

Danzas de mujeres solas: "Chaparrones de marzo". Popular del Siglo pasado, que representa una pequeña tormenta con los remolinos del viento y los chaparrones de agua.

Danzas de Arcos—Del siglo XVI, bailada en las fiestas de la terminación de la vendimia. Es propio de los pueblos cercanos a Bruselas, en donde se cultivan la uva o las flores.

Danzas de hombres solos—"Alegria Isleña". De los pescadores flamencos de bacalao, bailada en tierras de Islandia.

"Baile de las Pipas"—Muy antiguo y cuyo fin primordial es demostrar la habilidad del danzarín.

"Danza de Espadas": "de primavera"; de los diferentes gremios que antiguamente se danzaba alrededor del fuego.

**Agrupación de E. y D. de Salamanca:** Presentación del Grupo con un canto popular de ruidos nocturnos.

"Virgen de virtudes", danza mixta de tipo meramente religioso.

Danza de Tapaderas, de tipo popular, interpretada por mujeres solas afectando diferentes pasos de la danza con unas tapaderas de hierro.

## LA INAUGURACION DEL MONUMENTO A SANTIAGORUSIÑOL

El Alcalde y la Comisión de Ferias invita al vecindario a asistir a la inauguración del monumento a Santiago Rusiñol que tendrá lugar hoy a las 12.

## INAUGURACION DE LA PRIMERA EXPOSICION INTERNACIONAL CANINA DE BALEARES

La Sociedad Protectora de Animales y Plantas, ha organizado dentro del programa de las Fiestas de Primavera—y con el pa-

Radio Borne  
Neveras hielo y electricidad  
DESDE 40 Ptas. MENSUALES

## Dos periodistas españoles condecorados por el Papa

SE TRATA DE DON LUIS MIRA Y DON ENRIQUE TORRES  
Madrid, 26.—S. S. el Papa Pío XII se ha dignado conceder la Cruz de la Orden "Pro-ecclesia et Pontifice" a los periodistas españoles don Luis Mira Izquierdo, Director que ha sido de la revista "Signo" y actual redactor de la Agencia Cifra y a don Enrique Torres Vázquez, antiguo miembro de la Redacción de "Signo".—Cifra.

## Los Ministros de Hacienda y Educación Nacional en Sevilla

Sevilla, 26.—A las ocho y cinco minutos de esta tarde han llegado en avión al aeropuerto transoceánico de San Pablo los Ministros de Educación Nacional y de Hacienda, señores Ibáñez Martín y Benjumea.

de Deportes será disputado el Campeonato Balear de tiro con arma corta.

A las 18.—En el magnífico escenario del Real de la Feria, tendrá lugar un brillantísimo festival infantil.

A las 19'30.—Carreras a pie en el Paseo de Sagrera, con apertura al título de Campeón de Velocidad de Baleares.

A las 22'30.—Velada inaugural en el Coliseo Balear del II Certamen Internacional de Folklore.

SAPI  
TEJIDOS PARA TAPICEERIA Y DECORACION  
PRECIOSO SURTIDO  
SAPI  
UNA FIRMA DE CONFIANZA  
MUEBLES DECORACION GALERIAS DE ARTE